

Boletín

Informativo

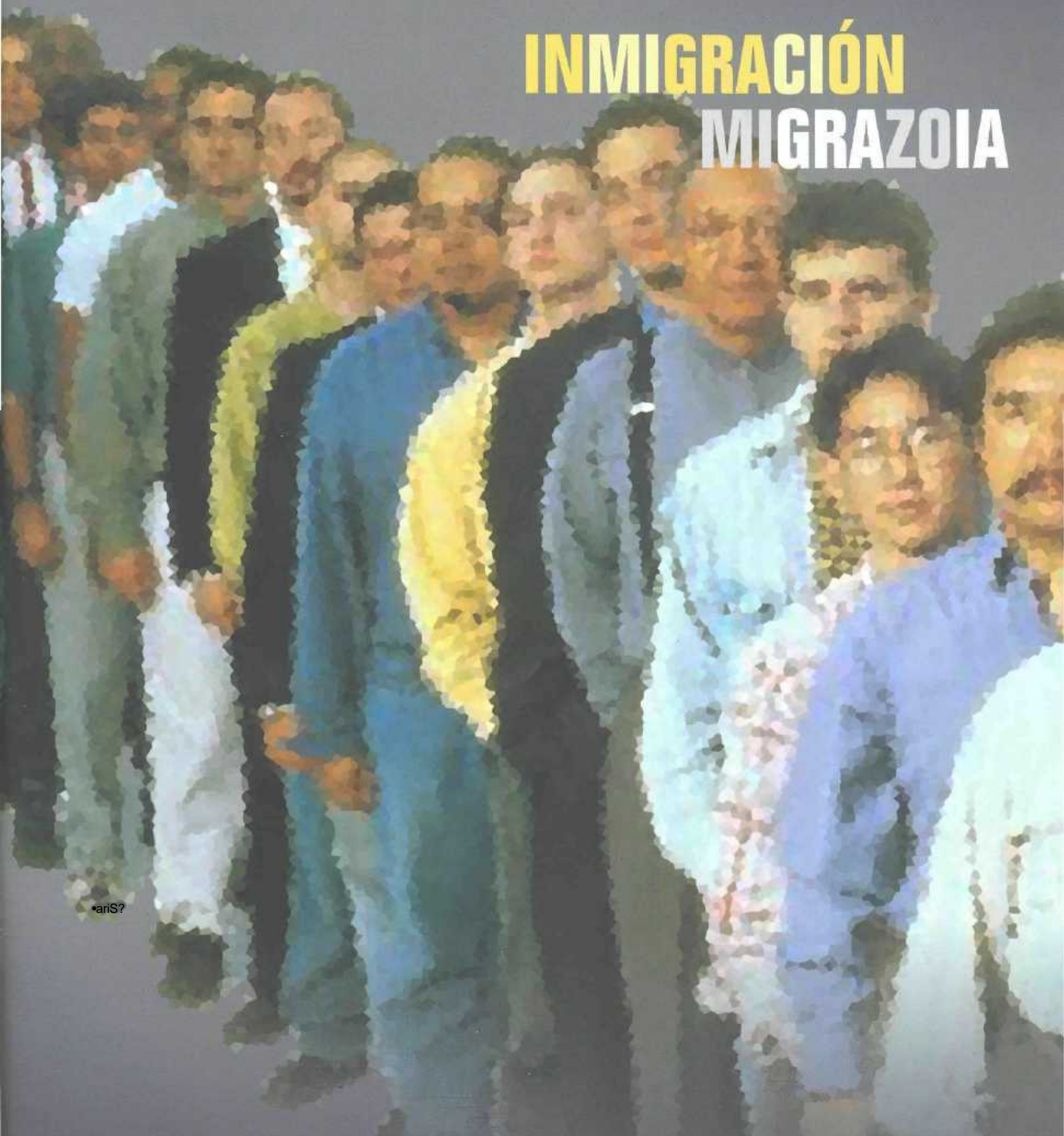


Agerkaria

Informazio

INMIGRACIÓN

MIGRAZOIA



•ariS?

CINCO AÑOS DE EJERCICIO MERCANTIL DE LA ABOGACÍA

ENTREVISTA LA CÁMARA DE LA PROPIEDAD A DEBATE

EXPOSICIÓN SUSCITANDO CAMBIOS

ERAKUSKETA ALDAKETAK BULKATZEN

ELKARRIZKETA JABETZA GANBERA EZTABAIDAGAI

ABOKATUTZAREN MERKATARITZA-JARDUERAK BOST URTE BETE DITU

El fenómeno migratorio no tiene nada de actual y ha sido motivo, por el contrario, de los grandes cambios sociales e históricos de la humanidad. Pero el "actual" movimiento migratorio que, por generalizar, se produce del hemisferio sur de nuestro mundo al norte, es una consecuencia fácilmente identificable de nuestra más reciente historia. Una historia que ha llegado, a pesar de escribirse en términos y conceptos del Siglo XVII, XVIII y XDI, hasta bien entrado el siglo pasado. Una historia de imperios, colonias y protectorados. Una historia de países ricos en materias primas, sin bases sociales, estructurales e históricas que les permitieran explotarlos, y hacer de su riqueza un fundamento de estabilidad. Una riqueza que ha servido al desarrollo industrial y económico, al bienestar y a las libertades de un hemisferio norte, y que no ha redundado sino en el arraigo de la pobreza de los países descolonizados. Hay que recordar que allá por los años setenta del siglo pasado se combatían las últi-

INMIGRACIÓN

mas guerras de liberación, con el triste resultado de que las mismas no eran sino el preámbulo de otras civiles posteriores, que hoy tienen carácter endémico. Existe, por tanto, una deuda histórica patente, real y muy cercana en el tiempo. Existe, por tanto, una responsabilidad con respecto a estos pueblos y sus gentes que huyen hacia una libertad y un bienestar logrados en alguna medida con el expolio de las posibilidades de su tierra. Es por ello, que nuestra sociedad debe asumir la responsabilidad de evitar que su tránsito se logre con todas las garantías y con la estricta observancia de los derechos básicos y fundamentales que asisten a todo ser humano, poniendo los medios necesarios para evitar que sean presa de nuevas extorsiones individualizadas, y que su situación, desesperada, siga siendo objeto de aprovechamiento. No hablamos, pues, de un bondadoso acogimiento dadivoso. Hablamos del empeño positivo y necesario adoptar medidas que ofrezcan garantías de trabajo y de asentamiento en condiciones de igualdad, y de políticas escrupulosas de estabilización de esos países de "emigración", destinadas a evitar que las personas que no lo deseen se vean obligadas a abandonar su tierra. Comprendo que todo lo aquí mencionado es mucho decir, que no basta con "hablar". El presente Boletín puede que no sea si no el más pequeño grano de arena que nuestro colectivo puede aportar a los objetivos manifestados.

Migrazioak ez dirá gauza berria. Aitzitik, gizateriaren aldakuntza historiko handien muinean egon da beü. Baina "gaur egungo" migrazjo mugimenduak, orokorrean hartuz hego hemisferiotik iparrekora datozen horiek, gure historia hurbilenekoaren ondorio nabarmena dirá. Historia hau, XVII, XVIII eta XIX. mendetako kontzeptuen arabera idatzi izan den arren, XX. mendean barna luze zabaldu da. Inperio, kolonia eta protektoratuaren historia. Lehengaietan aberatsak diren baina horiek ekoizteko eta aberastusun hori egonkortasun-zimendu bihurtzeko gizarte, azpiegitura edo historiazko oinarririk gabeko herrien historia. Aberastusun hori, aldiz, iparreko hemisferioaren industria- eta ekonomia-garapenaren, ongizatearen eta askatasunen menpe egon da, eta kolonizazioaz ihes egin zuten herrirentzako pobrezia baino ez du eragin. Gogoan izan behar dugu joan den mendeko 70eko hamarkadan azken askapen-gerrak gertatu zirela, baina horiek ez ziren izan ondorengo gerra zibilen hasiera baino, eta gaur egun endemiko bihurtu dirá gatazka horiek. Hortaz, zor historiko argi eta garbi bat dugu, historian oso gertu duguna. Herri eta jende hauekiko erantzukizuna badugu, euren lurren espoliazioaren bitartez lortutako askatasun

MIGRAZIOA

eta ongizate hauetara ari baitira ihes egiten. Horregatik, gure gizarteak erantzukizun horri heldu behar dio, eta gizaki orok dituen oinarriko eskubideak bermatzeko behar diren neurriak hartu behar ditugu, bidaia luze horietan ez ditzaten estortsio berriak pairatu, eta inor ez dadin berriro ere euren etsipen egoeraz profitatu. Ez gara harrrera eskuzabal eta bihozbera bat emateaz ari. Berdintasun baldintzatan lana eta egoitza lortu ahal izateko neurriak ezartzeaz ari gara, eta horretan ahalegin positiboa eta beharrezkoa jarri behar dugula. Bai eta emigrazioa bultzatzen diren herrialde horien egonkortasuna bilatuko duten politikak ezarri behar ditugula ere, pertsona horiek ez dezaten euren gogoaren aurka euren lurra utzi. Hemen aipatutakoa askotxo déla eta "berba egítearekin" nahikoa ez déla badakit. Agerkari hau helburu horiek lortzeko bidean hondar ale ñimiño bat ez da izango, ziurrenik.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DEL SEÑORÍO DE VIZCAYA

BIZKAIA JAURERRIKO ABDKATUEN BAZKUN DHOETSUA

<http://www.icasv-bilbao.com/>
elboletin@icasv-bilbao.com

Depósito Legal / Deposito Légala 2.069/1987

Decano / Dekanoa
Nazario Oleaga Páramo

**Consejo de Redacción /
Erredakzio Kontseilua**
Aitor Urctlay Goiri.
J. Ignacio Maí"tinez Ruiz

Colaboradores / Lankideak

Esteban Unieres: Argaia,	Ignacio Alonso Errasti,
César Gallastegi Aranzábal,	Eduardo Ranedo
Idoia Manzárrega Zamalloa,	Lorena Aguirregabiria
Alberto Martínez Ruiz,	Castresana,
Zuriñe Santa Cruz Santos,	María Macías de la Montaña,
Nahia Liona Fernández.	Alicia Móndeolo Lázaro

NOTICIAS

6

BERRIAK

CINCO AÑOS DE EJERCICIO MERCANTIL
DE LA ABOGACÍA

10

ABOKATUZAREN MERKATARITZA-JARDUERAK
BOST URTE BETE DITU

FRÍAS

16



FRÍAS

JORNADAS

EL PROCESO CIVIL



18

JARDÚNALDIAK

PROZESU ZIBILA

CARITAS

22

CARITAS

ENTREVISTA

LA CÁMARA DE LA PROPIEDAD A DEBATE

24

ELKARRIZKETA

JABETZA GANBERA EZTABAIDAGAI

SOS RACISMO - SOS ARRAZAKERIA

35

SOS RACISMO - SOS ARRAZAKERIA

EXPOSICIÓN

SUSCITANDO CAMBIOS



38

ERAKUSKETA

ALDAKETAK BULKATZEN

BIBLIOTECA COLEGIAL

40

BAZKUNEKO LIBURUTEGIA

NOVEDADES LEGISLATIVAS

42

LEGEGINTZ BERRIKUNTZAK

EL SUPLEMENTO CULTURAL

44



ALDIZKARI
KULTURALA

diodía del sábado, las excursiones o rutas turísticas programadas, las actuaciones del Coro del Colegio de Abogados de Bizkaia, el campeonato de mus o el concurso de karaoke.

Además, existe la posibilidad de organizar otras actividades si hubiera un número mínimo de participantes interesados, como podrían ser paseos a caballo, paint ball, trekking o descenso del Ebro en canoas.

Los Encuentros se cerrarán el Domingo 24, alrededor de las 18:30 h, tras una comida en la cual tendrá lugar la entrega de trofeos y una intervención de despedida y clausura por parte de alguna autoridad municipal y/o los Decanos.

Los interesados en asistir a los Encuentros pueden ponerse en contacto con el compañero Adolfo Ron Herrero, bien en el teléfono 944240970 o bien mediante correo electrónico dirigido a ronherrero@vodafone.es. De cara a poder hacer las reservas con la necesaria antelación, rogamos a todos los que pudierais estar interesados lo comunicarais a la mayor brevedad posible, evitando dejar las inscripciones para el último momento.

abesbatzaren saioak, mus-txapelketa eta karaoke-lehiaketa azpimarratu daitezke.

Horrez gain, parte-hartzaileen gutxieneko kopuru batek interesa izanez gero, beste jarduera batzuk antolatu daitezke, besteak beste, zakli gaineko ibilaldiak, paint ball delakoa, trekkínga eta Ebro kanoan jaitea.

Topaketak igandean bukaluko dirá, iraiáren 24an, 18:30 h inguruan. Aurretik egingo den bazkarian, sariak banatuko dirá eta udaleko aginleren batek eta/edo dekanok agur esateko eta topaketak ixteko hitzaldiren bat eskainiko dute.

Topaketetara joateko interesa dutenak Adolfo Ron Herrero lankidearekin harremanetan jar daitezke, bai 944240970 telefonoan bai posía-elektronikoaren bidez: ronherrero@vodafone.es. Erreserbak behar den beste-ko aurrerapenarekin egin ahal izateko, interesa duzuen gutztoi albail arinen esateko eskatzen dizuegu, izenemateak azken unea arte utzi gabe.

BAJAS POR IMPAGO DE CUOTAS AL 28/06/2006

N ^o	Nombre
4144	CHARTERINA PETRALANDA, JUAN M.
1366	RODRÍGUEZ MENENDEZ, JOSÉ EMILIO
6287	UNAMUNZAGA SÁNCHEZ, IGNACIO
5532	CÁSCALES COLINAS, JOSU
6343	MARTÍNEZ RUIZ, ANA
4184	PRADA CHAVARRI, ISABEL
1619	ZABAIA FERNANDEZ, PABLO

2006/06/28 ARTEKO BAJAK, KUOTAK ORDAINDU EZ IZANAGATIK

Zkia.	Izena
4144	CHARTERINA PETRAIJVND, JUAN M.
1366	RODRÍGUEZ MENENDEZ, JOSÉ EMILIO
6287	UNAMUNZAGA SÁNCHEZ, IGNACIO
5532	CÁSCALES COLINAS, JOSU
6343	MARTÍNEZ RUIZ, ANA
4184	PRADA CHAVARRI, ISABEL
1619	ZABALA FERNANDEZ, PABLO

COMENTARIOS A LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CIVIL CINCO AÑOS DE VIGENCIA

Existen a disposición de los colegiados/as 2.000 ejemplares de L.E.C. que deberán ser recogidos personalmente en las oficinas colegiales de Rampas de Uribitarte, Barakaldo, Gebto, Gernika y Durango.

Se trata de una publicación con comentarios doctrinales, concordancias y que incorpora un CD interactivo sobre la materia.

Su edición ha sido posible gracias al acuerdo alcanzado entre el Consejo Vasco de la Abogacía y la Editorial La Ley.



Bazkun-kide guztien esku daude Prozedura Zibilaren Legearen 2.000 ale. Ale bat hartzeko, jo ezazue pertsonalki Bazkuneko bulegoetara, Uribitarteko Aldapetan, bai eta Barakaldo, Getxo, Gernika eta Durangoko justizia jauregietan ere.

Argitalpen honek dotrinaren iruzkinak jasotzen ditu, artikuluen arteko loturak eta gai honi buruzko interaktiozko CD edo disko trinko bat ere.

Legelarien Euskal Kontseiluaren eta La Ley Argitaletxearen arteko elkarlanari esker egin ahal izan da edizio hau.

Joan den ekainaren lean, Bizkaiko Abokatuen Bazkunaren ordezkartza bat, Cristina Gorgolas Gobernu Batzaren 8. Diputatuarekin eta Rocco Caira Naztoarteko Harremanetarako Komisioaren kidearekin batera, Dublinera joan zen lehendabiziko Hiruko Nazioarteko Saskibaloitxo Txapelketa jokatzera. Aterioak Dublineko Elkargoko saskibaloitxo taldea eta Veronako (Italia) Elkargoko Gimnástica Forense taldea izan ziren.

Ñola ez, gure saskibaloitxo taldeak txapelketako sari nagusia ekarri zuen etxera, erraz irabazi baitzituen bi partidak. Dublineko taldeari lehendabizikoa (45-69) eta Veronakoari bigarrena (50-26).

Batna garaipen argi horien gainera, gure letratuek antolatzaileengandik jasotako arreta, adeitasun eta amultsutasuna nabarmendu behar ditugu, bai eta ekitaldi guztietan hiri ezberdinetako kideen artean egon zen giro aparta ere.



El pasado 1 de junio de 2006, una delegación del Colegio de Abogados de Vizcaya, acompañada por Cristina Gorgolas, Diputada 8^ª de la Junta de Gobierno, y Rocco Caira, miembro de la Comisión de Relaciones Internacionales, acudió a Dublín para disputar el Primer Triangular Internacional de baloncesto contra el equipo del Colegio de Abogados de la capital irlandesa y el

de la Orden de Abogados de la ciudad italiana de Verona, la Gimnástica Forense.

Nuevamente, nuestro equipo de baloncesto regresó a Bilbao con el trofeo del torneo al vencer con solvencia, primero al equipo local (45-69) y, en el segundo encuentro, al equipo de baloncesto de la Orden de Verona (50-26).

Por encima de los holgados triunfos de nuestro equipo, lo más destacable del viaje fue la atención, cordialidad, amabilidad y gentileza con la que fueron tratados nuestros letrados por parte de los organizadores y, asimismo, por el extraordinario ambiente que presidió todos los actos entre los compañeros de las distintas ciudades.

1

ABOKATUTZAREN MERKATARITZA-JARDUERAK BOST URTE BETE DITU

CINCO AÑOS DE EJERCICIO MERCANTIL DE LA ABOGACÍA

Ignacio Etxeberria Olaneta

Abokatu-ekonomista / Abogado-Economista

Enpresen kudeaketari buruzko masterra / Master en Gestión de Empresas

Datorren ekainaren 22an bost urte beteko dirá indarreko Espainiako Abokatutzaren Estatutu Nagusia aldarrikatu zenetik, hain zuzen ere, 658/2001 Errege Dekretua dela bidé onetsi zena.

Herri-esaerak dioenez, "Errementari zikoitzak zolzezko gambeta", eta hori abokatuaren kasura aplikatzeko modukoa da: bulego kolektibo guzik, oso gutxi ikusi dute -edo ikusi nahi izan dule- arauketa horrean gure jardueran egunero izaten (jasaten) ditugun operabitate-arazoaren konponbidea, artean partziala den arren.

Luzaroan, norberaren kabuz jarduteko beharra buruhauste askoren iturri izan da: gure tributuo-betebehar nahasiak (eta etengabe zergen begira-puntuan egotea), langileak zuzenean kontratatzea, geure ondarearen lotura hirugarrenen aurreko erantzukizunen aurrean, etab. Horri beste abokatu edo profesional batzuekin batera egon behar izatea gehitu behar diogu, eta horren guztiaren emaitza gisa ateratzen zaigun eskema ez da batere erraza ez eraginkorra.

Estatutuko II. Tituluaren II. Kapituluko IV. Atalean langidean modu formalean aritzeko hiru aukerak jaso dirá: klasikoa edo banakakoa, beste kide batzuekin egindako jarduera kolektiboa, eta beste profesional batzuekin (ekonomilariak, auditoreak...) egindako jarduera kolektiboa: aitagai anizkunari dagokionez, modu honetan antolatzea onartzen du: "zuzenbidean züegi airen modu guztietan, merkataritza-sozietateak barne hartuta" (28.1 eta 29.1 art.).

Baina merkataritza-antolaketa erabiltzeak merezi al du? Ez al da berez zaila den bizitza are gehiago zailtzea? Gure eguneroko lanari aparteko baliorik ematen al dio?

Bai, erantzunak baiezkoa izan behar du, eta hori egiaztatzeke arrazoi batzuk aipatuko ditugu.

Itxura juridikoa

Bulegoko lankideen gáinetik beste erakunde bat egotean (lankideok abokatuak edo beste diziplina batzuetako profesionalak diren bereizi gabe), adminisrázio-arloa zentralizatu egiten da eta, beraz, horri lotuta banaka ditugun erantzukizunetatik askatu egiten gara.

Pentsa dezagun esaterako langileak kontratatzeke beharra dugula, eta zein desberdina den bulegoko bazkide guztien izenean, baten/batzuen izenean edo bulegoaren izenean egitea; pentsa dezagun langile horien ordainsari eta kotizazioei buruz: pentsa dezagun gizarte-izaerako edozein arazoren ondorio ekonomikoetan. Gehitu díezaigun horri bulegoko kide kopuruaren nahitaezko aldaketak eta, horrenbestez, enplegu-emailearen irudia aldatzeke beharra.

Kasu nahiko berezia jardueran aritzeko ondasun higiezin bat eskuratzeko aukera da: bulegoko zein kide zango dirá eskuratzailak? Zein ehuneko izango dituzLe? Gure kideetako batek, arrazoi gorabehera, bulegoa uzten badil, ondasun higiezinaren gaineko partaidetza saltzen duen edo

El próximo 22 de junio se cumplirán cinco años de la promulgación del vigente Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001.

"En casa del herrero cuchillo de palo", reza el refrán popular, y resulta plenamente aplicable al caso de los Abogados: pocos, muy pocos Despachos colectivos han sabido -o querido- ver en este Estatuto la solución, aún parcial, a los problemas cotidianos de operatividad que vivimos (sufrimos) en nuestra actividad.

Durante mucho tiempo, la necesidad de actuar personalmente ha sido fuente de no pocos dilemas: la farragosidad de nuestras propias obligaciones tributarias (y el hecho de estar continuamente en el punto de mira fiscal), la contratación directa del personal, la vinculación de nuestro patrimonio personal ante posibles responsabilidades ante terceros, etc. Añadamos a este panorama la coexistencia con otros Compañeros, u otros profesionales afines, y el esquema general redundante en todo, menos en sencillo y eficaz.

La Sección IV del Capítulo II del Título II del Estatuto recoge las tres posibilidades de ejercicio formal de la profesión: el clásico o individual, el colectivo con otros Compañeros, o el colectivo con otros profesionales (economistas, auditores...): en la variante múltiple, admite la organización en "...cualquiera de las formas lícitas en Derecho, incluidas las sociedades mercantiles" (arts. 28.1 y 29.1).

Pero, ¿merece la pena la organización mercantil? ¿no supone complicarnos aún más la ya complicada vida? ¿supone algún valor añadido a nuestro trabajo diario?

Sí, la respuesta debe ser necesariamente afirmativa, y vamos a atender algunas cuestiones que lo corroboran.

Configuración jurídica

La existencia de una entidad superior a los componentes del Despacho (vamos a hablar genéricamente de ello, sin distinguir si son solo Abogados o hay profesionales de otras disciplinas) supone centralizar el aparato administrativo y, dato importante, liberarnos de nuestras responsabilidades individuales al efecto.

Pensemos por ejemplo en la necesidad de contratar personal, y la diferencia que supone hacerlo a nombre de todos y cada uno de los socios del Despacho, a nombre de alguno(s), o a nombre del Despacho en sí; pensemos en la retribución y cotización de tal personal; pensemos en las consecuencias económicas de cualquier problema de índole social. Añadamos a ello la inevitable variación de integrantes en el Despacho, con la consecuencia de necesitar alterar la figura del empleador.

Un caso bastante especial es la posibilidad de adquirir un inmueble para ejercer la actividad: ¿quiénes de los integrantes del Despacho serán los adquirentes? ¿en qué porcentajes? Si uno de nuestros Compañeros, por la causa que sea, cesa en el Despacho, la problemática de si vende su participación inmobiliaria o no, y a qué precio, está servida; o, simplemente, si por la causa que sea un Compañero es ejecutado por terceros, ahí estará nuestro local a merced del ejecutante...

Como iniciábamos este apartado, centralizar toda la administración e incluso la propiedad de nuestros distintos activos en una mercantil evita tales riesgos y divergencias. Utilizando el ejemplo del socio excedente, siempre será mucho más sencillo negociar con él la adquisición de sus títulos sociales (su posición minoritaria es un gran estímulo para el acuerdo) e incluso fijar el precio de tal acuerdo (una gestión contable correcta nos daría inmediatamente una aproximación al valor real del paquete accionario, sin perjuicio de poder corregirlo en el precio político que se convenga).

En el caso de la necesidad de financiar la adquisición del inmueble, y aún dando por sentado que la entidad financiera obligará a avalar la operación a cuantos socios pueda, también la Banca se muestra receptiva y favorable a la opción de contar con un único prestatario principal, que ejerza de único interlocutor y pagador.

Y no solo hablamos de las grandes operaciones que debemos realizar en nuestra vida profesional: muchos Compañeros podrán contar sus aventuras y desventuras a la hora, por ejemplo, de cambiar la vieja impresora y solicitar financiación al proveedor...

Una solución intermedia, que muchos Despachos utilizan, son las sociedades civiles y/o comunidades de bienes. Ciertamente, no deja de ser un positivo estadio intermedio entre el entramado particular y el societario, pero su propia configuración legal hace que se le escapen algunas de las ventajas mercantiles, y adolezca de todos y cada uno de los riesgos de la titularidad individual.

Administración

Posiblemente la mayor ventaja de las sociedades mercantiles reside en el apartado de la centralización contable y administrativa.

La sociedad emite sus propias facturas, independientemente de los asociados; la sociedad contabiliza sus propios gastos; la sociedad puede ser así gestionada por una única persona, incluso específicamente al efecto, liberándonos de una obligación que, seamos sinceros, siempre llevamos tarde y mal...

La posibilidad de que la sociedad facture los trabajos realizados por los socios está ya plenamente admitida en la vida económica, incluso en las Tasaciones de Costas, sin más requisito que consignar el número de registro en el Colegio y la identidad del Abogado que físicamente haya intervenido en el asunto.

El hecho de poder centralizar documentalmente todo el bagaje administrativo que generamos los Abogados redundará también en razones de eficacia: en cualquier momento, conocemos el estado contable del cliente equis, sin andar recordando si el socio A facturó aquél tema administrativo de hace dos años, o si el socio B metió los gastos causados en aquel despido... Un cliente, un listado: cada socio rinde cuentas ante el responsable administrativo, y éste controla todo el aspecto externo que tanto olvidamos, tanto descuidamos, y tantos dolores de cabeza nos acaba provocando.

Unas cuentas financieras centralizadas nos permitirán además sustraernos un tanto a nuestras obligaciones para con los proveedores: la olvidada renovación del repertorio de Jurisprudencia ya no nos dejará la cuenta corriente en unos abultados números rojos, porque el responsable de la Administración de nuestro Despacho lo tendrá debidamente previsto o, si no lo estaba, la ventaja del "saldo medio conjunto" siempre dejará menos posibilidad a las consecuencias de los imprevistos...

Como después veremos en el apartado tributario, uno de los puntos brillantes de la organización societaria es también nuestra absoluta liberación documental fiscal. En este esquema, y pudiendo utilizar libremente cualquier combinación de retribución fija y variable que los socios puedan en cada momento convenir, nuestra *empresa* se encargará de gestionar nuestra cotización social y/o mutualidad,

ez arazo bihurtuko da; ede, besterik gabe, arrazoia gorabehera, hirugarrenek kide bat zerbait egitera betearazten badute, gure lokala betearazlearen esku egongo da...

Atalaren hasieran esan dugun bezala, administrazio guztia eta gure aktibo guztien gaineko jabetza merkataritza-sozietatean zentralizatzean arrisku eta desadostasun horiek guztiak saihesten dirá. Bazkide soberakinaren adibidea erabiliz, askoz errazagoa izango da beti horrekin bere gizarte-tituluak eskuratzea negoziatzea (gutxiengoan egotea akordioa erdiesteko akuilua izan ohi da) eta akordio horren prezioa finkatzea (kontabilifateko kudeaketa egokiarren bidez berehala hurbilduko ginatx akzio-paketarean benetako baliora, adosten den precio politikoa aurreko hon zuzentzeari kalterik egin gabe).

Ondasun higiezina eskuratzea finantzatzeko beharrezanaren kasuan, eta finantza-erakundeak eragiketa ahal duen bazkide gehienei abalatuak diela kontuan hartu arren, bankuak ere ados daude mañegu-hartzaile nagusi bakarra izateko, solaskidc eta ordaintzaile bakarra izan dadin.

Eta ez gara ari gure bizitza profesionalean egin behar ditugun eragiketa handiei buruz bakarrik: lankide askok azaldu ahal izango dute inprimagailu zaharra aldatu eta hornitzaileari finantzaketa eskatzeko orduan izandako gorabeherak...

Bulego askok erabiltzen duten bitarteko konponbideak sozietate zibú eta/edo ondasun-erkidegoak dirá. Arlo partikularren eta sozietate-arloaren artean biarteko egoera hori positiboa da, baina lege-eraketa déla bidé, ez ditu merkataritza-abantaila batzuk jasotzen eta titulartasun indibidualaren arrisku guzti-guztiak ditu.

Administrazioa

Ziurrenik, merkataritza-sozietateen abantaila nagusia kontabilitate eta administrazio arloko zentralizazioa da.

Sozietateak bere fakturak igortzen ditu, kideak gorabehera; sozietateak bere gastuen gaineko kontabilitatea egiten du; modu horretan, sozietatea pertsona bakarrak kudeatu dezake eta hori, zintzoak izanda, betebeharrak astun batetik askatzea da, beti berandu eta gaizki egiten dugu eta...

Sozietateak bazkideek egindako lañen gaineko faktura egiteko duen aukera erabat onartuta dago ario ekonomikoan, baina Kostuen Tasazioan ere. Betekizun bakarra erregistro-zenbakia eta auzian fisikoki esku hartu duen abokatua nortasuna Elkargoan kontsignatzea da.

Abokatuon gorabehera administratibo guztien dokumentuak zentralizatzeak eraginkortasunari ere erantzuten dio: edozein unetan, ixa bezeroaren kontalibitate-egoera jakin dezakegu, A bezeroak duela bi urteko administrazio-uzia- ren gaineko faktura egin zuen edo B bazkideak kaieratze hartan sortutako gastuak gehitu zituen gogoratzen ibili behar gabe... Bezero bat, zerrenda bat: bezero bakoitzak administratibuz arduradunari kontuak ematen dizkio, eta horrek askotan ahaztu eta burukomin asko ematen dizkigun kanpoko alderdí guztiak kontrolatzen ditu.

Finantza-kontu zentralizatuen esker kopuru jakin bat baztertera utzi dezakegu hornitzaileekin ditugun beharrezanetarako: jurisprudenzia-errepertorioa berritzean gure kontu-korrontea ez da zenbaki gorrietan geratuko, gure bulegoko administratibuz arduradunak hori aurreikusita izango duelako, edo aurreikusita ez badu, "batez besteko saldo bateratuaren" abantaila izango dugu, ustekabeei aurre egiteko...

Tributu-arloan aurrerago ikusiko dugunez, sozietate-antolaketa-aren puntu garrantzitsuetako dokumentazio fiskal-etik erabat askatzen garea da. Eskema honetan, eta bazkideek une bakoitzean adostu dezaketan ordainketa

finkoaren eta aldakorren arleko edozein konbinazio askatasunez erabil daitekeenez, gure *enpresak* gure gizartekotizazioa eta/edo mutualitatea, gure aseguru osagarriali tea gure ordainketa kudeatzeko ardura izango du; hilero, gure nominak adieraziko digu izandako emaitzetan dugun partaidetza eta bulegoak kontratatuta dilugun babes-sistemarako gure izenean egin duen ekarpena,

Hamabi hilabeie, hamabi dokumentu, gure jarduera islatzen duten karpeta handielatik urrun; banaka erabili ohi ditugun milaka fakturak baino askoz errazago, askotan gainerako bezeroenkin bat egiten baillute.

Administrazioaren "arduradun" bat egoteaz hita egiten ari gara, tea horrek kostuak handitzea dakarrela pentsa dezakegu. Errealitate bestelakoa da; bulgo baten kontabilitatea teknikoki ez da konplexua, dokumentuen bolumenaren arazoa alde batera utzita (esan dugunez, bolumen hori banakako jardueran baino askoz txikiagoa izan behar da definizioz). Kontabilitateari buruzko gutxieneko ezagutzak dituen edozein bazkidek izan dezake kudeaketa horren gaineko ardura, baita bulegoan egon dailekeen edozein administrarik ere; edonola ere, zerbitzu hori kanpora atera dezakegu beti, eta horren kostua nahiko neurritsua izan ohi da. Kontuan izan behar dugu gure ekonomiarako probetxugarriagoak izan daitezkeen zereginetan aritu beharrean lanorduak galtzeak dakarren kostua baino askoz merkeagoa izan ohi dela.

Dokumentazioa zentralizatzean, informazioa antolatu eta modu koherentean saukatzen duten programa informatikoetara sarbidea izango dugu; programa horiek inerkatuan lor daitezke prezio neurritsuetan. Baina kontabilitate sinplifikatuko formulatar ere jo dezakegu (besteak beste otsailaren 27ko Errege Dekretua dela bidé onetsitakoa, praktikan ia-ia ezezaguna dena). Horietan, Excel motako kalkulu-orriaren formatuan, gure mugimendu guztiak jaso eta administrazio-erakundeei jakinarazi ahal dizkiogu.

Barne antolaketari buruz ari gara, bezeroen aurreko irudiari buruz ari gara, bazkideen, hornilzaileen, langileen gaineko kontrolari buruz ari gara, baina ezin dugu geure burua ahaztu.

Bulego balean negozioren bolumenak gora egiten duenean edo gai bakar bat neurri handikoa denean, horren gainean dugun kontrol ekonomikoa hutsaren parekoa izan daiteke: zein egoera du ixa bezeroaren kontuak A auzian? Eskatuia fondo-hornidura nahikoa da oraindik? Galdera horiei eta antzekoei berehala erantzuten zaie, saguarekin "klik" bakarra eginda.

Horri arduratu ohi gaituen beste datu bat gehitu behar dio: nolakoak dirá datozen hilabeteak ñire ekonomiarentzat? Administrazio-arduradunak informazio ugari eman ahal digu sozietateak jaso duenari eta fakturatzeko, fakturatuta eta kobratzeko duenari buruz, edo, besterik gabe, jorratzen ari diren gaiak kobratzeko dauden igurikimenei buruz. Modu horretan, hurrengo bitarteko epeari buruzko ideia egiten ahal izango dugu.

Txosten honen objektuarekin zerikusirik ez duten arloak diren arren, gure bulegoak lanbide honetan hain ohikoak diren "kosken" baliabideak berrantoi ditzake: bazkide bakoitzaren ordainketa gizarte-ekitaldi osoaren emaitzaren koniura egin daiteke; hórrela, hilabete txar bat, esaterako abuztua, urtarritik aurreikusita egon daiteke eta egon behar da finantza-alderdiari dagokionez, bazkide bakoitzaren finantza partikularretan eraginik izan ez dezan.

Horrekin batera, finantza-funts erkidea soritzeko aukera dago, konponkela handietarako, etorkizuneko arazoetarako, etab. Ez dirá gauza bera ondoreei begira lau funts partikular eta funts bakarra lau ekarpenekin.

nuestros seguros complementarios, y nuestra retribución; cada mes, nuestra nómina nos informará de nuestra participación en los resultados habidos, y de la contribución que por nosotros ha efectuado el Despacho a los distintos sistemas de protección que tengamos contratados.

Doce meses, doce documentos, lejos de las voluminosas carpelas en las que se refleja nuestra actividad; bastante más simple que los miles de facturas que manejamos individualmente, la mayoría de las veces coincidentes con los de los demás socios en la identidad del servicio que contempla.

Estamos hablando de la existencia de un "responsable" de la administración, y podemos pensar en que ello supone aumentar costes. La realidad es distinta, una contabilidad de un Despacho no es técnicamente compleja, simplemente puede presentar el problema de su volumen documental (volumen que, como decíamos, debe ser por definición menor que el del ejercicio particular). Cualquiera de los socios con un mínimo de conocimiento contable puede encargarse de esta gestión, e incluso alguno de los administrativos que podamos tener; de todas formas, siempre nos queda el recurso a la externalización de este servicio, y ciertamente el coste de ello suele ser bastante comedido, siempre bastante más asumible que el coste que nos supone la pérdida de horas de trabajo susceptibles de ser dedicadas a menesteres más provechosos para nuestra economía.

La centralización documental nos permitirá acceder a programas informáticos que procuren organización de la información, y su clasificación coherente; programas que pueden encontrarse en el mercado a costes razonables. Pero incluso podemos optar por fórmulas de contabilidad simplificada (como la aprobada por Real Decreto 296/04, de 27 de febrero, que está pasando absolutamente de incógnito en la práctica) en las que, en un formato de Hoja de Cálculo tipo Excel, podemos válidamente consignar todos nuestros movimientos, y así notificarlos a los organismos administrativos.

Hablamos de organización interna, hablamos de imagen ante clientes, hablamos de control de éstos, nuestros proveedores, nuestro personal; pero no podemos olvidarnos precisamente de nosotros mismos.

Cuando un Despacho adquiere cierto volumen negocial, o incluso en el caso de un solo asunto de gran envergadura, nuestro control económico sobre el mismo puede resultar inexistente: ¿cómo va la cuenta del cliente equis en el asunto A? La provisión de fondos que le pedimos en su día, ¿sigue siendo suficiente? Estas y otras preguntas se solventan al segundo, con un simple "clic" del ratón.

Unamos ello con otro dato que suele preocuparnos: ¿qué tal se presentan los meses que vienen para mi economía particular? El responsable de administración nos podrá dar información extensa de lo que la sociedad tiene ya devengado y pendiente de facturar, facturado y pendiente de cobro, o simplemente de las expectativas de cobro de los temas en curso, con lo que podremos hacernos una idea válida del medio plazo próximo.

Aún cuando ello supone entrar en consideraciones ajenas al objeto de este informe, también nuestro propio Despacho puede ejercer así una labor de reorganización de los recursos "de picos" tan habituales en el ejercicio de esta profesión: la retribución de cada socio puede establecerse como una modalidad a cuenta del resultado del ejercicio social completo, con lo que un mal mes como es agosto por ejemplo, ya desde enero puede y debe estar financieramente previsto, evitando su impacto en las finanzas particulares de cada socio.

Junto a ello, la posibilidad de ir creando un fondo financiero común, para grandes reparaciones, problemas futuros, etc., no siendo lo mismo cuatro fondos particulares al efecto que un solo fondo con cuatro aportaciones,

En definitiva, olvidamos muchas veces que nuestra actividad es una empresa en toda regla: compramos, vendemos, pagamos, cobramos, contratamos personal, sustituimos

maquinaria, etc. Si después de una jornada agotadora con ese Recurso que siempre nos llega a última hora, vemos en la agenda que leñemos que hacer la declaración trimestral del IVA que, por supuesto, la hemos dejado como siempre para el último día, empezamos a buscar facturas y justificantes, ordenarlos, darnos cuenta que nos faltan una media de diez,... no es operativo.

Y en ese apartado del aparato fiscal es donde reside la segunda gran ventaja de las sociedades.

Esquema fiscal

Una de las primeras agradables consecuencias de nuestra sociedad mercantil es el tema de las retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, tanto por su componente financiero, como por la problemática que nos evita definitivamente.

Financieramente, al no tener que computarla retención en las facturas que emite la sociedad, registramos financieramente ese rendimiento *adicional* del 15% que como emisores particulares estaríamos obligados a practicar. Operativamente, por el hecho muy habitual de que, cuando preparamos nuestra declaración anual de IRPF y empezamos a llamar a todos los clientes que nos han retenido en el ejercicio anterior, más de uno nos anuncia que "se le olvidó ingresarla...": opción 1. que nos lo ingrese, lo que no siempre es fácil y/o inmediato; opción 2, incluir en nuestra declaración una copia de la factura afectada junto con un escrito explicando la situación, lo que a su vez supone que Hacienda se dirija al contribuyente "olvidadizo", lo que a su vez supone una llamada de dicho contribuyente-cliente con expresiones bastante fuertes, y lo que puede redundar en una pérdida comercial de tal cliente.

Otra de las consecuencias positivas es la declaración trimestral del FVA, que en el apartado anterior habíamos dejado en la víspera del fin del plazo y faltándonos una docena de justificantes: todo lo habido lo declara la sociedad, liberándonos del engorro correspondiente, e incluso en el también bastante habitual caso de facturas que llegan transcurrido el plazo de declaración, la consabida declaración complementaria la presenta la sociedad. Ya no hace falta distribuir gastos entre los socios, todo se declara bajo el paraguas común; nosotros, como personas físicas, nada tenemos que hacer al respecto.

Por supuesto, si a lodo esto añadimos cierta constancia en nuestra actividad de registro documental, la víspera del IVA, y de otras declaraciones, el "clic" del ratón será suficiente;

Funtsean, askotan ahaztu egin ohi dugu gure jarduera enpresa bal déla: erosi, saldu, ordaindu, kobratu, langileak kontratatu. makinak ordeztu, etab. egiten dugu. Beti azken orduan iritsi ohi den errekurtsu horrekin lanaldi osoa igaro ondoren agendan BEZaren hiruhileko aitortpena egin behar dugua ikusten badugu —noski, azken egunerako uzten dugu beti—, fakturak eta egiaztagiriak bilatzen hasten gara, horiek ordenatzen, gutxi gorabehera hamar falta zaizkigula ohartzten gara... Hori ez da eraginkorra.

Eta arlo fiskalari buruzko alai honetan aipatuko dugu sozietateen bigarren abantaila handia.

Zergei buruzko kontuak

Gure merkataritza-sozietatearen ondorio atseginenetakoa Pertsona Fisikoen Errentaren Gaineko Zergaren kontura egindako atxikipenen gaia da, bai finantza-alderdiari begira, bai behin betiko saihesten digun arazo mordoari begira.

Finantza arloari begira, sozietateak egiten dituen fakturetan alxikipena zenbafu behar ez denez, %15eko errendimendu *gekigarri* hori, igorle partikular gisa egin beharko genukeena, ez dugu egiten. Askotan, PFEZaren urteko aitortpena prestatzen ari garenean eta aurreko ekitaldian alxikipena egin diguten bezero guztiei deitzen diegunean, batek baino gehiagok esango digu "bankuan sartzea ahaztu zitzaioa...": 1. aukera, dirua bankuan sartzea, eta hori beti ez da erraza eta/edo berehalakoa; 2. aukera, gure aitortpenean faktura horren kopia bat gehitzea egoera azaltzen duen idazki batekin batera; horren eraginez Ogasunak zergapeko "ahanzkorrarengana" joko du, eta ondorioz zergapeko-bezero horrek haserre deituko gaitu, eta agian bezeroa galdu egingo dugu.

Beste ondorio positibo bat BEZaren hiruhileko aitortpena da. Aurreko atalean epea bukatu baino egun bat lehenago egiten genuen, clozena bat ziu-tagiri galduta genituela: egon den guztia sozietateak aitortzen du, eta, hórrela, aitortpenaren epea igaro ondoren iristen diren fakturen kasuan ere, aitortpen gehigarria sozietateak aurkezten du. Orain ez da beharrezkoa bezeroen artean gastuak banatzea, guztia teilatu berean aitortzen da; guk, pertsona fisiko moduan, ez dugu horren inguruan ezer egin behar.

BEZa eta beste aitortpen batzuk egin baino egun bat lehenago egin ohi dugun dokumentuen erregistroa etengabe egin ohi da, saguaren "klik" batekin; gainera, gure sozietate

tea transmisio telematikoa sistemetan sartu badugu (gai hau teknikoki konplexua da merkataritza arlokoak ez diren kolektiboentzat), beste "klik" batekin... guztia gukatu dugu, gaueko hamabiak izan airen.

Beste abantaila batzuk: Pertsona Fisikoen Errenlaren gaineko Zerga izugarria...

Orain ez da hain izugarria: gure sozietateak 10-T ziurtagiria emango digu. eta horretan gure ordainketak jasoko dirá, eta... nahikoa da! Gure jarduera profesionalaren gaineko PFEZ aitortzeko... ziurtagiri bakarra behar da; gutako nori ez dio Ogasunak deitu ekitaldiko ziurtagiri guztiak eskatzeko? Nori ez dio idatzi Ogasunak gure aitortpena *alde bakarrez* zuzenduz? Kasurik onenean... nori ordaindu dio Ogasunak egoitzen zaion itzulketa gainerakoen epe eta baldintza berberetan?

Uztaila badator, baila gure sozietateak Sozietateen Zergaren gaineko aitortpena aurkezteko eguna ere. Hórrela, PFEZaren banakako aitortpenetan ditugun arriskuak saihestu eta sozietateen esku utzi ditugu.

Modu egokian aitortzen ari gareia jolzen da, baina hala izango ez baliz ere, edo Ogasunak hala ulertuko ez balu, kontabilitate eta dokumentazio bakarra aztertu behar da, gure sozietatearena; ez gure likidazio partikular guztiak banan-banan.

Ondorioa

Lehen adierazi dudanez, merkataritza-antolaketaren aukerak ez du ospe handirik gure bizitza profesionallean.

Egia da egunero arazo asko eta askotarikoak ditugula zailtasun gehiago kontuan hartzen hasteko.

Baina esperientziak erakusten digu formula hau baliagarria dela, denbora, dirua eta buru-hausteak aurrezten dituela. Hasteran besle zailtasun bal dirudienak administrazio eta Liributu arloko kudeaketak egiteko denbora gutxiago esan nahi du, arrisku gutxiago, buru-hauste gutxiago; azken buruan, behar dugunerako denbora gehiago, hau da, kanpoko eraginik gabe lan egiteko.

Gure bazkideekiko elkarbizitza (lankideak izan zein ez) erraztu egiten da; gizarte-zamari edo banku-finantzaketari buruzko kezka guztienak dirá; gardenlasuna erabatekoa da.

Legegizonak gara, baina geurea enpresa-jarduera da; denbora izan behar dugu gogoan: enpresak gara, beraz, hala anolatu gaitzen.

Azken ordukoa

Lerro hauek amaitzen ari nintzela, Kongresuko Aldizkari Ofizialean 121/77 legc-proiektua ikusi dut, "sozietate profesionaleri" buruzkoa. Bost zuzenkela-izapide baimendula ditu, eta horietako batean ere ez da bakarra aurkeztu.

Testua behin-behinekoa denez zuhurtziaz jokatzuz, jarduera profesionala sozietateetan antolatzen duela dirudi, modu hertsian gainera.

Araua egitear dago oraindik. Manu batzuk erabatekoak direnez (errealitatearen aurrez aurre daude batzuk eta kasu batzuean beste arau profesional eta sozietate-arau batzuekin ez dirá bateragarriak), ñire ustez, proiektua asko aldatuko da, eta agian ez du aurrera egin ahal izango; horregatik aipatu baino ez dugu egin, azken finean, gure jardueraren barne antolaketan (hain zuzen ere, txosten honen xedea) ez baitu ia eraginik.

además, si hemos metido a nuestra sociedad en los sistemas de transmisión telemática existentes (cuestión técnicamente compleja para colectivos no mercantiles), con otro "clic"... hemos terminado; aunque sean las doce de la noche.

Sigamos narrando ventajas: el temido, y temible, impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas...

Pues no, ya no es tan terrible: nuestra sociedad profesional nos entregará un certificado 10-T en el que consignará nuestras retribuciones y... ¡se acabó! Nuestro IRPF, por nuestra actividad profesional... se reduce a un solo justificante; ¿a quién de nosotros no le ha llamado Hacienda pidiéndole copia de todos los justificantes del ejercicio? ¿a quién de nosotros no le ha escrito Hacienda corrigiendo *unilateralmente* nuestra declaración? En el mejor de los casos... ¿a quién de nosotros le ha pagado Hacienda la devolución que pueda corresponderle. en los mismos términos y plazos que al resto de los mortales?

Llega julio, y así la obligación de nuestra sociedad de presentar su declaración sobre el Impuesto de Sociedades, con lo que podemos pensar que los riesgos que nos evitamos en nuestras declaraciones individuales de IRPF las hemos traspasando a la sociedad.

Se supone que estamos declarando correctamente pero, aún cuando no fuera así, o Hacienda no lo entendiera así, sólo hay que examinar una contabilidad y una documentación, la de nuestra sociedad; no todas y cada una de nuestras liquidaciones particulares.

Conclusión

Como antes señalaba, la posibilidad de organización mercantil está pasando sin pena ni gloria por nuestra vida profesional.

Cierto es que, cada día, bastantes problemas tenemos, y variados, como para empezar a considerar más complicaciones.

Pero la experiencia demuestra que esta fórmula es válida, ahorra tiempo, dinero y preocupaciones. Lo que inicialmente aparece como una complicación más, rápidamente pasa a suponer menor tiempo en nuestra gestión administrativa y tributaria, menores riesgos, menores quebraderos de cabeza; en definitiva, más tiempo para lo que necesitamos, que es trabajar sin la influencia de motivos colaterales.

la convivencia con nuestros socios, sean Compañeros o no, se torna más fluida; la preocupación ante la carga social, o la financiación bancaria, pasa a ser realmente compartida; nuestra transparencia, deviene en absoluta.

Somos hombres de leyes, pero nuestra actividad es empresarial, tenemos que pensar en todo y en todos: somos empresas, organicémonos como tales.

Addenda de última hora

Terminando de redactar estas líneas, compruebo que en el Boletín Oficial del Congreso aparece el Proyecto de Ley 121/77, sobre "Sociedades Profesionales", con cinco trámites de enmiendas autorizados, de los cuales en ni uno solo se ha presentado ninguna.

Con las debidas cautelas derivadas de la provisionalidad del texto, el mismo parece claramente dirigido a la organización societaria del ejercicio profesional conjunto, además con carácter taxativo.

Tal carácter de norma pendiente, como la rotundidad de algunos de sus mandatos (bastante contradictorios con la realidad, e incluso incompatibles con otras normas profesionales y societarias), hacen pensar a quien escribe que este Proyecto será objeto de importantes variaciones, y eso en el caso de que pueda salir adelante; razón por la que simplemente apuntamos su existencia que, para la organización interna de nuestra actividad, que es al fin y al cabo el objeto de este informe, poco afecta

PROZESU ZIBILA

Ekainaren 15ean eta 16an, Bizkaiko Abokatuen Bazkun Oho-retsuko ekitaldien aretoan, prozesu zibüari buruzko jardunaldiak egin ziren, Abokatutzaren Kontseilu Nagusiaren eta Eusko Jaurlaritzaren lankidetzarekin.

Jardunaldiotan zuzenbideko hainbat profesional büdu ziren, Prozedura Zibilaren Lege berriari buruzko balantzea egiteko, 5 urtez aplikatu ondoren. Izan ere, Legearen inguruan balorazio positiboa egin arren, aplikatzerakoan arazo praktikoak sortu dirá.

Edmundo Rodríguez Achútegui Bilboko Merkataritza Arloko 1. zk.ko Epaitegiko magistratuak egindako aurkezpen labur baten ostean, jardunaldiak abiatu ziren. I-ehenengo hizlaria Edorta Etxarandio Herrera Bilboko Merkataritza Arloko 2. zk.ko Epaitegiko magistratua izan zen. Hizlariak prozesuan eman beharreko lehenengo urratsa azaldu zuen, hots, prozesua ebatzi behar duen subjektua eta eskumenak planteatzen duen problematika zehaztea.

Edonola ere, eskumena desagerrarazí duten arrazoiak hartu behar dirá abiapuntu, besteak beste, tartekaritza, jurisdikzio zibilaren eta administratiboaren artean gatazkak ebazten dítuen jurisdikzio-gatazkaren legea eta nazioarteko eskumena. Era berean, kontuan hartu behar dirá órgano bereziluak, esaterako Merkataritza arloko Epaitegiak eta Emakumekoen aurkako Indarkeriaren arloko Epaitegiak. I-ehenengoekvis atractiva dute Instrukzioko Epaitegiekin alderatuz gero, hurrengo gai hauen inguruan pilaketa aitortu ondoren: ondarearen inguruko erantzukizun zibileko akzio zibilak konkurtsopan daudenekiko edo sozietate-administratzaileena, baita konkurtsoko administratzaileena ere. Era berean, Merkataritza arloko Epaitegiak instantziako Epaitegiaren eskumena indargabetzen du betearazpenen, kautela-neurrien eta doako justiziaren inguruan.

Goizeko saioko bigarren hizlaria César López López abokatua izan zen. Parte-hartze eraginari buruz aritu zen. PZLk lehenengoz arautu du prozesuko parte-hartzea, baina Legearen aurretik Auzitegi Goreneko jurisprudenzian ezarrita zegoen. Legeak ez du parte-hartze nagusia onartzen. Horretan, hirugarrenak prozeduran parte hartzen du demandalaren eta demandatzailearen aurrean prozesuaren objektu den asmoarekin bateraezina den eskubidea egikarítuz. Legeak hirugarrenarentzat prozesuko bidé bakarra ezarri zu, metaketa hain zuzen, 74. art. eta h., edo geroko prozedura batean. Hala ere, 14. eta 15. artikuluetan parte-hartze eragina arautu da, eta horren arabera, hirugarrenen batek prozesuan parte hartzen du, alderdietako batek dei egiten badio. Aipatu prozesua abiatuta egoten da eta hirugarren horren parte-hartzea ez da bere ekimenez egiten, alderdietako batek hirugarren batí deitzeko duen eskubidea déla bidé baino. Beharrezkoa da hori baimentzeko lege materiala egotea. Parte-hartze horren arabera, deitu-



Fernando Campo Antoñanzas.

EL PROCESO CIVIL

Los días 15 y 16 de junio se celebraron en el Salón de Actos del Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia las jornadas sobre el proceso civil con la colaboración del Consejo General de la Abogacía y el Gobierno Vasco.

Las jornadas reunieron a diversos profesionales del Derecho con el objetivo de hacer un balance de la nueva Ley de Enjuiciamiento Civil, tras 5 años de aplicación, porque a pesar de primar una valoración positiva de la misma, se continúan dando problemas prácticos en su aplicación.

Tras una breve presentación realizada por D. Edmundo Rodríguez Achútegui, Magistrado del Juzgado de lo Mercantil N° 1 de Bilbao, se dio paso al primer ponente de las jornadas, D. Edorta Etxarandio Herrera, Magistrado del Juzgado de lo Mercantil N° 2 de Bilbao, quien abrió la jornada con el primer paso a dar en el proceso, cual es determinar el sujeto jurisdiccional que es quien da solución al proceso, así como la problemática que plantea la competencia.

En todo caso, hay que partir de cuestiones que excluyen la competencia, como son, el arbitraje, la ley de conflicto de jurisdicción que soluciona conflictos entre jurisdicción civil y administrativa y la competencia internacional. Así como, no perder de vista la creación de órganos especializados como son los juzgados de lo Mercantil y los Juzgados de Violencia sobre la Mujer. Los primeros, implican una vis atractiva respecto a los de Instancia una vez declarado el concurso en materias como: acciones civiles de responsabilidad civil patrimonial frente a concursados o la de administradores societarios, así como la de los administradores concursales. Igualmente, el Juzgado de lo Mercantil enerva la competencia del Juzgado de Instancia en materia de ejecuciones, medidas cautelares y justicia gratuita.

El segundo ponente de la sesión de mañana fue D. César López López, Abogado, que expuso lo relativo a la intervención provocada. La LEC regula por primera la intervención procesal, aunque con anterioridad a la Ley ya se preveía por la Jurisprudencia de! Tribunal Supremo. La Ley no admite la figura de la intervención principal, en la que el tercero interviene en el procedimiento ejercitando frente al demandado y demandante un derecho incompatible con la pretensión objeto del proceso. La ley únicamente prevé un cauce procesal para el tercero que es la acumulación, artículos 74 y ss. ó en un procedimiento posterior. Sin embargo, los artículos 14 y 15 regulan la intervención provocada, por la que el tercero interviene en el proceso siempre que una de las partes le denuncia la existencia del mismo. Dicho proceso se encuentra ya iniciado y la intervención de dicho tercero se realiza no por su propia iniciativa, sino por el derecho de una de las partes originarias que lo llama al mismo. Es necesario que exista una ley material que lo permita. Dicha intervención implica que el llamado tiene las mismas facultades que el demandado, pero no la condición de demandado.

La intervención provocada puede darse a instancia del demandante, aunque es lo más inusual, como son los siguientes casos:

- Artículos 72.2 d) y 124.3 de la Ley de Patentes de 1986. Por los que se obliga a la parte demandante a denunciar el proceso al tercero, en los casos en los que la solicitud de patente pertenezca pro indiviso a varias personas. Es decir, que se impone la obligación de notificar a los demás comuneros la acción emprendida.
- Para el caso de la evicción invertida, cuando el comprador es demandante ante la perturbación de un tercero. Con la antigua LEC de 1881 se exigía al comprador que requiriera extrajudicialmente al vendedor para que al defendido, ya que si no, no podría dirigirse contra él por saneamiento. Con el artículo 14 de la nueva LEC se prevé que el comprador realice la solicitud de intervención en la demanda, sin que pueda acumular a la acción de evicción la de saneamiento, porque únicamente permite que denuncie el proceso al vendedor sin que tenga la condición de demandado.

Si la intervención provocada se da a instancia del demandado también pueden darse varios supuestos:

- En el caso de la evicción, el comprador denuncia el procedimiento al vendedor como tercero, sin embargo no implica una acumulación de acciones, porque no podrá acumular la acción de saneamiento o indemnidad. Únicamente se obliga al demandado comprador a hacer dicha denuncia al vendedor antes de contestar la demanda para poder posteriormente ejercitar en un proceso posterior la acción de resarcimiento frente al vendedor. Si bien es cierto, que al comprador le interesa que el vendedor intervenga para que defendiendo la compraventa y cuando tal defensa no sea efectiva para vincularlo al hecho de la evicción.

Por extensión se traslada a casos de la evicción en el arrendamiento de fincas rústicas y urbanas, en la enfiteusis, de los bienes y derechos aportados a la sociedad, en la donación, de la cosa legada y de los bienes adjudicados a los coherederos.

- Sucede igualmente para el caso de que un coheredero denuncia que ha sido demandado por un acreedor a los demás coherederos. De forma que los coherederos llamados quedan vinculados por la Sentencia que recaiga en dicho proceso, aunque no acudan al mismo. De forma que no pueden ser condenados al pago de la deuda, porque en definitiva al ser deudores solidarios el acreedor tiene derecho a elegir, pero no podrán excepcionalmente en el proceso de regreso la mala gestión procesal del primer proceso.
- El caso de la Ley Orgánica de la Edificación rompe con los esquemas procesales de la LEC porque del espíritu de la ley se deduce que puede resultar condenado sin ser parte ya que establece que la sentencia que se dicte será oponible y ejecutable frente a el demandado y otros agentes que hayan tenido intervención en el proceso de edificación y que hayan sido llamados.

El último ponente de la mañana, fue D. Aner Uriarte Codón, Magistrado del Juzgado de 1ª Instancia N° 14 de Bilbao, que expuso lo relativo a la función delimitadora de la audiencia previa y el objeto de la prueba. Haciendo hincapié en la necesidad de un papel activo por parte de los jueces y magistrados intervinientes.

takoak demandatuaren ahalmen berberak izango ditu, baina demandatu-izaera ez.

Parte-hartze eragina demandatzaileak eskatuta egin daiteke, baina ez da ohikoa, besteak beste:

- 1986ko Patenteen Legearen 72.2 d) eta 124.3 artikulua. Horien arabera, alderdi demandatzaileak hirugarrena prozesura deitzeko betebeharra du, patente-eskabidea zenbait pertsonarena pro indiviso denean. Hau da, gainerako erkideei abiatutako akzioa jakinarazteko betebeharra ezarri da.
- Alderantzizko ebikzioaren kasuan, eroslea demandatzailea denean hirugarrenaren asaldua dela bidé. 1881ko PZLn erosleari eskatzen zitzaion saltzaileari bere burua defendatzeko errekerimendua epaiketaz kanpo egiteko, bestela saltzailearen aurka egin ezin zuelako saneamendua zela bidé. PZL berriaren 14. artikuluan, erosleak demandan parte hartzeko eskaera egitea ezarri da, eta ebikzio-akzioari ezin zaio saneamendu-akzioa pilatu. Izan ere, prozesuan saltzailea salatzea soilik onartzen da, demandatu-izaera izan gabe.

Parte-hartze eragina demandatuak eskatuta egiten bada, hor ere zenbait kasu ager daitezke:

- Ebikzioaren kasuan, erosleak prozedura saltzaileari salatzen dio, hirugarren gisa; hala ere, akzioak ez dirá metatzen, saneamendu- edo berme-akzioa ezin baita metatu. Demandatu erosleak betebeharra du salaketa hori saltzaileari egiteko demandan erantzun baino lehen, gero prozesu batean saltzailearen aurrean ordainketa-akzioa egikaritu ahal izateko. Hala ere, erosleari interesatzen zaio saltzaileak parte hartzea salerosketa defendatzeko, eta defentsa hori eraginkorra ez denean, saltzailea ebikzio-egitatearekin lotzeko.

Hedaduraz, ebikzioa beste kasu batzuetan ere aplikatzen da, besteak beste, landa- eta hiri-finken errentamendua, enfiteusia, sozietatera gehitutako ondasunak eta eskubi-deak, dohaintza, oinordekideei esleitutako gauza legatua eta ondasunak.

- Beste horrenbeste gertatzen da oinordekide batek salatzaren badu hartzekodun batek gaincrako oinordekideen aurrean salatu duela. Modu horretan, deituko oinordekideak prozesu horretako epaiari lotuta daude, nahiz eta prozesu horretan agertu ez. Ezin zaie ezarri zorra ordaintzeko kondena, izan ere, zordun solidarioak direnez, hartzekodunak hautatzeko eskubidea du, baina itzultze-prozesuan ezin dute salbuespen moduan hartu lehenengo prozesuaren kudeaketa makurra.
- Eraikuntzaren Lege Organikoaren kasuak PZLko prozesuko eskemak hankaz gora jartzen ditu. Legearen espiritutik ondorioztatzen da alderdi izan gabe kondenatua izan zaitezkeela. Izan ere, ematen den epaia eraikuntza-prozesuan parte hartu duten eta deitu dituzten demandatuari eta beste eragile batzuei begira oposatzeko raodukoa eta betearazteko modukoa dela ezarri baita.

Goizeko azken hizlaría Aner Uriarte Codón Büboko Lehen Auzialdiko 14. zk.ko Epaitegiko magistratua izan zen. Aurretiazko entzunaldiaren mugatze-ekinkizunari eta froga-objektuari buruz ariúu zen. Epaile eta magistratu parte-

harlzaileek zeregin aktiboa izan behar dute!a azpimarratu zuzn.

Aurreliazko entzunaldiak lau helburu ditu: akordio-aukerak bultzatzea, prozesuko salbuespenak ebaztea (arazte-eginkizuna), auziaren objektua zehaztea (mugatze-eginkizuna) —eztabaidagaia defiiiitu ondoren alderdiei akordioa lortzera bultzatzcn zaie—, eta amaitzeko, frogatze-eginkizuna.

Zehatz esanda, mugatze-eginkizunari dagokionez, frogasagai balzuz salbuetsita daude. esaterako bakezkoak, isilbidez onartuak, eta nabarmenak; eta egitate eztabaidagarriak, alderdiek alegatu eta eztabaidatu egiten direnak. 428.1 artikulua araberak, egitateak finkatu behar dirá, eta zenbait aukera egon daitezke:

- Alderdiek egitateak finkatzea, epaileak onartuta.
- Epaileak egitateak finkatzea alderdiek adostasuna eman da.
- Egitateak alderdien artean egin eta epaileak zuzendutako eztabaidaren ondoren finkatzea.

Azken buruan, aurretiazko entzunaldiaren mugatee-eginkizuna déla bidé, froga gauzatzea murrizten da, adiskidetzeko bigarren ahalegina ematen da eta eztabaida teoría juridiko batera murrizten da egitateak eztabaidatzen ez badira, 428.3.

Arratsaldeko saioa Jaime Tapia Parreño Gasteizeko Pro-bintzia Auzitegiko magistratuak abiatu zuen. Prozesuko oinordetzari eta hirugarrenek prozesu zibilean parte hartze-ari buruz hitz egin zuen. Prozesuko oinordetza déla bidé, printzipioz prozesuarekin loturarik ez duen pertsona prozesuko alderdi bihurtzen da jatorrízkoaren orde, eta hórrela jarraitzen du abiatutako prozesuan. Prozeduraren izapideak egiten direnean soilik gerta daiteke; hori déla eta, demandaren aurreik hildako pertsonaren aurka demanda aurkezten bada, epaitegiak demanda íargestea adostuko du, eta ordezipena ezin izango da egin.

PZLren 16. artikuluan oinordetza-kasua ezarri da auzilaria hiltzen denean edo auzilariaren heriotza adierazten denean. Behin epaitegiak dakienean, alderdietako batek komunikatzen badu, izapide kontraesanekoa emango du eta prozesua eten egingo da oinordetza bidezkoa den edo ez zebaztu arte. Epaitegiak heriotzaren berri badu, eta oinordetza alderdi izateko borondalerik ez badu bost eguneko epean, kontrako alderdiari prozesuaren berri emateko eta hamar eguneko epean agertzeko baimena emalen zaio; prozesua eten egiten da, arazoa argitu arte.

17. artikuluan, auzigaia inter vivos eskualdatzeagatik oinordetza jaso da. Alderdi eskuratzailak alderdi gisa onartua izatea eskatu ahal izango du; prozedura eten egingo da kontraesaneko izapidearen bidez; horren aurrean kontrako alderdia aurka agertu daiteke, eta auzitegiak ebatzi behar du.

Amaitzeko, osteguneko saioan Fernando Campo Antoñanzas abokatua aritu zen. Froga lortu eta gauzatzean dauden berraeak azaldu zituen. Froga gauzatzean oinarritzko eskubide guztiak errespetatu behar direla azpimarratu zuen. Berme-sistema guztiak aplikatu beliar dirá froga gauzatzean. Aplikatzeko moduko oinarritzko arauak EKren 24.1,

La Audiencia Previa consta de cuatro objetivos, tratar de apurar las opciones de acuerdo, resolver las excepciones procesales (función depuradora), determinar el objeto del litigio (función delimitadora), instando, una vez definido lo que se discute, a alcanzar un acuerdo por las partes; y por último, la función probatoria.

Concretamente, en cuanto a la función delimitadora, existen hechos objetos de prueba que están exentos de la misma, como los pacíficos, admitidos tácitamente o los notorios; y los hechos controvertidos, que son aquellos alegados por las partes y que son discutidos de contrario. El artículo 428.1 establece que han de fijarse de los hechos, pudiendo darse varias opciones:

- Fijación de los hechos por las partes con aquiescencia del juez.
- Fijación de los hechos por el juez con el consentimiento de las partes.
- Fijación de los hechos tras un debate entre las partes dirigido por el juez.

En definitiva, el papel delimitador de la audiencia previa permite reducir la práctica de la prueba, facilitar un segundo intento de conciliación, y permitir reducir la discusión a una teoría jurídica si no se discuten hechos, 428.3,

La sesión de tarde comenzó con D. Jaime Tapia Parreño, Magistrado de la Audiencia Provincial de Vitoria, analizando la sucesión procesal e intervención de terceros en el proceso civil, la figura de la sucesión procesal implica que una persona ajena en principio al proceso deviene parte procesal en sustitución de la primitiva y como tal continúa en el proceso ya iniciado. Únicamente, puede producirse mientras el procedimiento se halla en Tramitación, es por ello, que si se presenta una demanda frente a una persona fallecida con anterioridad a la demanda el Juzgado acordará el sobreseimiento, no pudiendo darse la sustitución.

El artículo 16 de la LEC prevé el supuesto de sucesión cuando muere o se declara el fallecimiento de uno de los litigantes. De forma que, una vez tenga conocimiento el Juzgado, si una de las partes lo comunica, se dará un trámite contradictorio y se suspenderá el proceso hasta la determinación de la procedencia o no de la sucesión. Si el conocimiento de la defunción lo tuviera el Juzgado, sin mostrar el sucesor su voluntad de mostrarse parte en el plazo de cinco días, se permite a la contraparte que se le notifique la existencia del proceso y comparezca en el plazo de diez días, suspendiéndose el proceso y se dilucide la cuestión.

El artículo 17 recoge la figura de la sucesión por transmisión inter vivos del objeto litigioso, reconociéndose a la parte adquirente la facultad de solicitar la consideración de parte, suspendiéndose el procedimiento con un trámite contradictorio, por el que la contraparte se puede oponer, debiendo resolver el tribunal.

Por último, cerró la jornada del jueves D. Fernando Campo Antoñanzas, Abogado, exponiendo las garantías en la obtención y práctica de la prueba. Hizo hincapié en la necesidad de respetar los derechos fundamentales en la práctica probatoria. Todo sistema garantista debe trasladarse a la práctica de la prueba. La normativa fundamental aplicable consiste en los artículos 24.1, 513.1 y 9.1 de la CE. Deben seguirse una serie de mandatos constitucionales, como son, la irrenunciabilidad del derecho, necesidad de realizar una interpretación restrictiva de los preceptos que

limitan la eficacia del derecho a la prueba, necesidad de efectuar una lectura amplia y flexible de las normas probatorias y la subsanabilidad de los defectos procesales en materia probatoria.

Igualmente han de respetarse los límites al derecho de prueba, cuales son la licitud, utilidad y pertinencia entre otros.

En definitiva, para encontrarnos ante un sistema de proposición, admisión y valoración de prueba garantista han de respetarse cuatro elementos: Concentración, debiendo practicarse en una unidad de acto. Inmediación, debiendo resolver quien practique la prueba, Contradicción entre las partes y Publicidad.

El viernes 15 se inició la ponencia con D. José Mana Fernández Seijo, Magistrado del Juzgado de lo Mercantil N° 3 de Barcelona, cuya exposición se centró en los problemas prácticos del desarrollo de los medios de prueba. El mayor esfuerzo procesal se realiza en el arranque del procedimiento, pero puede hacerse con posterioridad a la demanda, ya que el artículo 217 señala en cuanto a las reglas de la carga probatoria que con la demanda hay que aportar los documentos necesarios para el ejercicio de la pretensión. Así, el artículo 270 recoge la posibilidad de aportar documentos nuevos o de nueva noticia, debiendo ser respecto de un hecho que existe en la realidad y no que se trate de un documento creado, ya que hay que justificar la no aportación con la demanda. El artículo 286, hechos de nueva noticia. El artículo 381 en cuanto a la posibilidad de sustituir la prueba testifical por escrito. El artículo 328 permite requerir a la otra parte algún documento del que no pueda disponer. Aunque el ponente recomendó, que aunque dichas pruebas se realizan por otrosí, se articulan bajo la figura de pruebas anticipadas.

En cuanto a la prueba pericial, deben respetarse los requisitos de identificación del perito, su cualificación y juramento o promesa, debiendo aportar los medios en los que se basa y el objeto del mismo. Así mismo, manifestó que para los casos de presentación sorpresiva de las periciales en la Audiencia Previa podría solicitarse la suspensión de la misma debido a la imposibilidad de fijar los hechos objeto de litigio sin examinar dicha prueba.

Por último, cerró la ponencia, D. Edmundo Rodríguez Achútegui, moderador y ponente, que hizo una exposición sobre la fijación de los hechos probados en la sentencia civil. Poniendo de manifiesto la obligación que pesa en los Jueces y Magistrados de recoger en las sentencias tanto los hechos como la motivación de los mismos para considerarlos probados. Exigencia para los órdenes penal y social, pero no para el civil y contencioso. Jurisprudencia reciente, STS 20/11/02, 3/6/04 y 25/2/05 vienen a establecer que dicha exigencia se recoge en el artículo 290 de la actual EEC.

H



Edortii Etxarandio Herrera y Edmundo Rodríguez Achútegui.

53.1 eta 9.1 artikulua dirá. Konstituzio-manu batzuk errespetatu behar dirá, besteak beste, eskubideari uko egiteko ezintasuna, froga-eskubidearen eraginkortasuna mugatzen duten manuen inlerpretazio murriztailea egiteko beharra, froga-arauen irakurketa zabal eta malgua egiteko beharra eta frogren arloan prozesuko akatsak ongitzeko dagoen aukera.

Era berean, froga-eskubidearen mugak errespetatu behar dirá, esaterako zilegitasuna, erabilgarritasuna eta bidczkotasuna.

Azken buruan, froga proposatu, onartu eta baloratzeko berme-sistema izateko, lau osagai errespetatu behar dirá: pilatzea (egintza bakarrean gauzatu behar dirá), arartegabetasuna (froga gauzatzen duenak ebatzi behar du), alderdien arteko koniraesana eta publizitatea.

Ostiralean José María Fernández Seijo Bartzelonako Merkataritza arloko 3. zk.ko Epaitegiko magistratua izan zen hizlaria. Erogabideak garatzeko arazo praktikoak jorratu zituen. Prozesuko ahaleginik handiena prozedura abiatzeko egiten da, baina demandaren ostean egin daiteke. Izan ere 217. artikulua froga-zamaren inguruan ezarritakoaren arabera, demandarekin hatera uzia gauzatzeko beharrezko agiriak gehitu behar dirá. Modu horretan, 270. artikulua arabera, agiri berriak edo albiste berriko agiriak gehitu daitezke. betiere, errealitatean dagoen egitate bati buruzkoak badira eía sortulako agiria ez bada; izan ere, aurretik demandarekin ez aurkeztea justifikatu behar da. 286. artikulua, egitate jakin berriak. 381. artikulua, lekuko-froga idatziz aurkezteko aukerari dagokionez. 328. artikulua arabera, beste alderdiari eskura ez duen agiriren bat eskatu ahal zaio. Hala ere, biziariak gomendatu zuen froga horiek froga aurreratu gisa gauzatea.

Aditu-frogari dagokionez, aditua, horren kualifikazioa eta zina identifikatzeko betekizunak errespetatu behar dirá, eta horien ionarriak eta objektuko gehilu beahr dirá. Era berean, aurretiatzko entzunaldian bat-batean aditu-frogak aurkezten diren kasueían, entzunaldi hori etetea eska daiteke, izan ere, auziaren objektu diren egitateak ezin dirá finkatu froga hori aztertu gabe.

Amaitzeko, Edmundo Rodríguez Achútegui moderatzailea aritu zen hizlari. Epai zibilean egitate frogatuak finkateari buruz aritu zen. Epaiak eta magistratuek betebeharra dute epaietan egitateak eta horien arrazoiak jasotzeko, frogatuta daudela jotzeko. Zigor eta latí arloetarako eskakizuna, baina ez arlo zibilerako eta administrazioarekiko auzien arlorako. Oraintsuko jurisprudenzia, 02/11/20, 04/6/3 eta 05/2/25 AGEk ezarri dute eskakizun hori indarreko PZL-ren 290. artikuluan jaso dela.

M



Cáritas

Cristina Larrañaga

Técnico de Migraciones. Caritas Diocesana de Bilbao

Proiekiu honen xedea da iparraldearen eta hegoaldearen artean dauden migrazio-prozesuek harrera-gizartean gizarte-bazterketarik ez eragitea. Hona hemen lanildo nagusiak:

- Immigrante edo etorkinen gizarte-bazterketa eragiten duten egoeren prebentzioa.
- Immigrante edo etorkinentzat gizartean eta lanean sartzeko ibilbide integratuak sustatzea.
- Kultura arteko espazioak sustatzea.
- Immigrazio, integrazio eta kultura artekotasan fenomenoei buruzko sentsibilizazioa.
- Immigrante edo etorkinek jasaten dituzten egoera bi-degabeak salatzea.
- Atzerriko jatorria duten pertsonen asoziazio-sarea indartzea.

Azken urteetan, Caritaseko programa desberdinek ardatutako atzerriko pertsonen kopuruak gora egin du nabarmen. Oinarritzko Gizarte Ekintza, Aterperik Gabekokak eta Enplegu zerbitzuek artatu dute jende gehien. Hala ere, kolektibo hori beste programa batzuetara ere hedatzen ari da, besteak beste, Gizarteratzeko Prestakuntza, Hautzaroa eta Arreta Psikologikoa programe-tara. Fenómeno horrek immigrazioaren esparruan zeharkako ekintza indartzen du eta gizarteratzeko ibilbide integratuak eskatzen ditu.

Proiektu honek, besteak beste, hurrengoak sustatzen ditu:

- Gizarteratzeko eta laneratzeko ibilbide integratuak etorkinentzat Cantasen. I.ehenengo urratsa harrera eta informazio-saioak dirá Bizkaiko elizbarrutiaren leku desberdinetan.
- Garapenari lotutako ekintzak. Ildo horretatik, etorkinen jatorrizko erkidegoarekin lokarriak sortzen dirá herrialde txiroen garapenari mesede egiteko.
- Kultura arteko taldeak, elkartzeko eta komunikatzeko espazio bereziak sortu nahi dituztenak, immigranteen kolektibo edo erkidegoen eta Bizkaiko herritarren artean. Elizbarruti-misioarekin batera, kultura arteko taldeen koordinakundeari laguntza eskaini zaio. Koordinakunde horretan, San Ignazio, Corazón de M^a, San Felicitísimo eta Otxarkoagak hartzen dute parte.
- Sentsibilizazio-ekintzak migrazioen eta kultura artekotasanaren esparruan.
- Immigranteen elkarrekin eta Bizkaian immigranteei laguntzen dieten elkarrekin koordinazioan eta lankidetzan aritzea, baita immigrazioaren esparruan lan egiten duten erakunde publikoekin ere.

Azken buruan, migrazioen proiektuaren bidez, Caritaseko programa bakoitzaren erantzunak immigranteen

Este proyecto tiene como objetivo que los procesos migratorios entre el Norte y el Sur no generen exclusión social en la sociedad de acogida, siendo las líneas de trabajo las siguientes:

- La prevención de situaciones que generen exclusión social de los/las inmigrantes.
- La promoción de itinerarios integrados de inserción socio-laboral para las personas inmigrantes.
- Promoción de espacios de interculturalidad.
- La sensibilización sobre el fenómeno de la inmigración, la integración y la interculturalidad.
- La denuncia de las situaciones injustas que sufren los/las inmigrantes
- El refuerzo de la red asociativa de las personas de origen extranjero.

En los últimos años el número de personas extranjeras atendidas por los distintos programas de Caritas se ha incrementado de forma notable, siendo el de Acción Social de Base, Sin Techo y el de Empleo los más solicitados. Sin embargo, la presencia de este colectivo empieza a ser una realidad importante en otros programas como el de Formación para la inserción Social, Infancia y Atención Psicológica, lo que refuerza la acción transversal en el ámbito de la inmigración generando itinerarios integrados de inserción.

Desde este proyecto se promueven, entre otros:

- Itinerarios integrales de inserción sociolaboral en Caritas para las personas inmigrantes, cuyo primer paso es la acogida y sesiones informativas en distintos lugares de ía diócesis de Bizkaia.
- Acciones de codesarrollo en los que se crean enlaces con la comunidad de origen de la población inmigrante para favorecer el desarrollo de los países empobrecidos.
- Grupos interculturales, que pretenden crear espacios propicios de encuentro y de comunicación que genere el acercamiento mutuo y una relación igualitaria entre las personas y colectivos o comunidades de inmigrantes y la población de Bizkaia. Conjuntamente con Misiones Diocesanas se está apoyando la Coordinadora de grupos interculturales en la que participan San Ignacio, Corazón de M^a, San Felicitísimo y Otxarkoaga.
- Acciones de sensibilización en el ámbito de las migraciones y la interculturalidad.
- Coordinación y colaboración con las asociaciones de inmigrantes y de apoyo a inmigrantes de Bizkaia así como con las entidades públicas que trabajan en el ámbito de la inmigración.

En definitiva, desde el proyecto de migraciones se participa y promueve la adecuación de las respuestas de cada Programa de Caritas a la realidad cambiante de las personas inmigrantes, se favorece la reflexión desde un análisis de la realidad Norte-Sur y se promueven iniciativas que favorecen el intercambio y la interculturalidad. Hemos pasado así en dos años de una atención directa y específica a las personas inmigrantes a una atención normalizada e integral de este colectivo.

Los programas de Caritas Diocesana de Bilbao son los siguientes:

- **ACCIÓN SOCIAL DE BASE:** puerta de entrada a los servicios de Caritas. Actualmente existen más de 90 puntos de atención (Acogidas) en toda Bizkaia donde el voluntariado acompañado por trabajadoras sociales apoya a personas/familias con dificultades para cubrir necesidades básicas por carecer de recursos económicos suficientes, debido a su situación de exclusión y/o a la insuficiencia de la protección social de la administración.
- **INSERCIÓN LABORAL:** el objetivo del programa es que las personas en situación de exclusión y vulnerabilidad social accedan a un empleo digno.
- **INFANCIA:** los objetivos son la formación en habilidades básicas, la experiencia de grupo y el refuerzo de la red de apoyo familiar y comunitario.
- **SIN HOGAR:** presta una atención integral organizada a las personas sin techo, ofreciendo una respuesta adecuada a cada situación particular y buscando todos los cauces posibles para lograr la inserción
- **SERVICIO JURÍDICO:** se accede a través de la acogida
- **SERVICIO PSICOLÓGICO:** adultos y menores. Apoyo a otros servicios de Caritas
- **COOPERACIÓN INTERNACIONAL:** El proyecto de migraciones de Caritas Diocesana de Bilbao se enmarca dentro de este programa trabajando conjuntamente con las actividades de proyectos de desarrollo en el Sur, sensibilización, comercio justo y codesarrollo.
- **DROGODEPENDENCIAS:** la finalidad es apoyar a personas drogodependientes en su recorrido vital priorizando el apoyo a tratamientos y la reducción de daños
- **ANIMACIÓN TERRITORIAL:** es tarea de Caritas sensibilizar a las personas sobre la realidad social y abrir cauces para la solidaridad y la participación voluntaria para contribuir a la construcción de un mundo más justo
- **MAYORES:** pretende mejorar la calidad de vida de las personas mayores que presentan dificultades socio-familiares

INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO:

Caritas Diocesana de Bilbao. Ribera, 8 - 49005 Bilbao.
Tfno: 94 4020099
www.caritasbi.org



errealitate aldakorrera egokitzen parte hartzen da eta egokitzapen hori sustatzen da, íparraldea-hegoaldea errealitatearen analisisa eginda gogoetari mesede egiten zaio eta elkartrukea eta kultura artekotasuna bultzatzen dituzten ekimenak sustatzen dirá. Modu horretan, bi urtetan gure jarduerak aldatu egin ditugu: hasieran inmigrante edo etorkinak zuzenean eta modu zehatzean artatzen genituen; gaur egun, aldiz, kolektibo horri artapen normalizan.! eta intégrala eskaintzen diogu.

Hona hemen Bilboko Elizbarrutiko Caritasen programak:

- **OINARRIZKO GIZARTE EKINTZA:** Caritaseko zerbitzuetara sartzeko bidea. Gaur egun 90 arreta-gune (harrerak) baino gehiago daude Bizkaia osoan. Horietan, boluntarioek, gizarte-laguntzaileen laguntzaz, baliabide ekonomiko nahikoa ez izateagatik oinarrizko beharri zuzenean aurre egin ezin dieten pertsonak/familiak artatzen dituzte. Hain zuzen ere, pertsona/familia horiek bazterketa-egoeran daude edo administrazioak ez die behar den besteko gizarte-babesa ematen.
- **LANERATZEA:** programa honen bidez, bazterkeá-egoeran eta gizarte-urrakortasun egoeran dauden pertsonen lan duina lortzea nahi da.
- **HAURTZAROA:** hauek dirá helburuak: oinarrizko gaitasunetan trebatzea, talde-esperientzia eta familien eta erkidegoaren laguntza-sarea indartzea.
- **ATERPERIK GABE:** aterperik ez duten pertsonen arreta integral eta antolatua eskaintzen zaie. Kasu bakoitzari erantzun egokia eskaintzen zaio eta gizarte-erantzun lortzeko bidé guztiak bilatzen dirá.
- **ZERBITZU JURIDIKOA:** harreraren bidez lor daiteke.
- **ZERBITZU PSIKOLOGIKOA:** helduak eta gazteak. Caritaseko beste zerbitzu batzuei laguntza eskaintzen die.
- **NAZIOARTEKO LANKIDETZA:** Bilboko Elizbarrutiko Caritasen migrazioen proiektua programa honen barman dago. Horrekin batera, hegoaldeko garapen-proiektuetan lankidetzaz, sentsibilizazioa, bidezko merkataritza eta garapena sustatzen dirá.
- **DROGAZALETASUNA:** pertsona drogazaleei lagundu nahi zaie, tratamenduetan murgil daitezen eta kalteak gutxitu daitezen.
- **LURRALDE SUSTAPENA:** Caritasen herritarrak gizarte-errealitatearen inguruan sentsibilizatu nahi ditu eta elkartasunerako eta parte-hartze boluntarioerako bideak ireki nahi ditu, bidezko mundua eraikitze aldera.
- **ADINEKOAK:** zailtasun sozio-familiarrak dituzten adinekoen bizi-kalitatea hobetu nahi du.

IKERKETA ETA GARAPENA

Bilboko Elizbarrutiko Caritas. Erribera 8, 49005 Bilbo.
Telf: 94 4020099
www.caritasbi.org



JABETZA GANBERA EZTABAIDAGIA

Ganberaren azken lehendakariaren erantzunak

Zein da Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialaren gaur egungo egoera?

Eusko Jaurlaritzak Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak eskatuta onetsi duen Dekretuak irtenbiderik latzena hautatu du praktikan ebatzita zegoen egoera konpontzeko. Estatus juridikoa aldatu eta ondasun higiezinak ordezkatzeko erakunde bihurtzeko aukera egon arren (Katalunian edo Gaztela eta Leonen egin den moduan), eta modu horretan herritarrei funtsezko zerbitzuak ematen dizkieten erakundeek irautea bermatu arren, erakundeok likidatzea, horien ondarea bereganatzea eta horien zerbitzu batzuk publikatu eta funtzionarioen bidez ematea eta beste zerbitzu asko desagerraraztea hautatu dute.

Zegan dago baloratuta Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak sortutako ondarea?

Kontabilitatearen ikuspegitik, ondarea 8.500.000 eurotan baloratuta dago. Horrez gain, Ganberak bere jabetzapean Bilbon, Barakaldon eta Getxon dituen ondasun higiezinaren merkatuko balioa gehitu behar da. Ondare hori guztia, modu eskusiboan, elkargokideen ekarpenekin sortu da. Atal esanguratsu bat, %45 baino gehiago, 1988ük aurrera, Ganberako kide izatea guztiz voluntarioa izan den aldi.

Zertarako erabiliko da ondare hori?

Ondare guztiaren ia %55, nahitaezko etapan sortutakoa, Etxebizitza Sailera igaroko da. Hau da, 4 milioi euro baino gehiago, merkatuan balio handia dute ondasun higiezin batzuk harnean hartuta.

Gainerako guztia, onetsitako Dekretuaren arabera, hiriko etxebizitzan jabe eta erabiltzaileen defentsa, sustapena eta informazioa xede dituzten elkarten eskuetara igaro daiteke.

LA CÁMARA DE LA PROPIEDAD A DEBATE

Responde la última Presidenta de la Cámara



M. Jesús Ellacurí Berrio.

¿Cuál es la situación actual de la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia?

El Decreto aprobado por le Gobierno Vasco a instancias del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales ha optado por la alternativa más agresiva para resolver una situación que ya estaba resuelta en la práctica. A pesar de poder alterar su estatus jurídico y convertirlas en Entidades representativas del sector inmobiliario (como se ha hecho Cataluña o Castilla-León) garantizando así la pervivencia de unas entidades que ofrecen fundamentales servicios a los ciudadanos, han optado por su liquidación, la asunción de su patrimonio y la funcionarización de algunos de sus servicios y la desaparición de déla mayoría de ellos.

¿En cuánto está valorado el patrimonio generado por la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia?

El patrimonio está valorado contablemente en 8.500.000 euros, a los que habría que sumar el valor real de mercado de los inmuebles propiedad de la Cámara sitos en Bilbao, Barakaklo y Getxo. Todo este patrimonio se ha generado, de forma exclusiva, por las aportaciones de los asociados. Una parte significativa, más del 45%, a partir de 1988, en que la pertenencia a la Cámara ha tenido un carácter voluntario.

¿Cuál va a ser el destino del mismo?

Casi el 55% del total, el generado en la etapa de pertenencia obligatoria, va a pasar a manos del Departamento de Vivienda. Es decir más de 4 millones de euros, incluyendo unos inmuebles con un gran valor de mercado.

El resto, según el Decreto aprobado, puede parar a asociaciones que tengan como finalidad principal la defensa, promoción, e información de los propietarios y usuarios de viviendas urbanas.

¿**Cuáles** son las funciones primordiales que ha desempeñado la Cámara de la **Propiedad Urbana de Bizkaia** desde su creación hasta la entrada en vigor del Decreto?

Las FUNCIONES que desempeña la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia en virtud de la citada regulación son de dos clases: unas van dirigidas a sus asociados y otras a la ciudadanía en general. Entre éstas últimas presta gratuitamente los siguientes servicios a toda la colectividad: 1) - La gestión, petición, reclamación o recurso en asuntos administrativos, tributarios (tanto locales como forales) o urbanísticos de interés GENERAL para la propiedad urbana. 2) - La elaboración y propuesta a la Administración Pública, tanto local, foral o autonómica de proyectos de disposiciones legales o reglamentarias que afecten a la propiedad urbana. 3) - La emisión de informes a petición de las citadas administraciones públicas, en relación a proyectos normativos relacionados con la propiedad urbana (ordenanzas, impuestos, planeamiento urbanístico, etc. 4) - La defensa y representación judicial de todo lo relacionado con la Propiedad Urbana. 5) - Información y asistencia a los Tribunales en cuantos asuntos se relacionan con la propiedad urbana. 6) - Asesoramiento y representación de los ciudadanos inmersos en expedientes expropiatorios como Vocal en el Jurado Provincial y Territorial de Expropiación Forzosa de Bizkaia. 7) - Asesoramiento y apoyo técnico en las actuaciones de rehabilitación protegida del patrimonio urbanizado y edificado. 8) - Organización de trabajos, congresos, exposiciones, seminarios, cursos y conferencias sobre temas relacionados con la Propiedad Urbana. 9) - Censo y estadística de las fincas urbanas de Bizkaia e información sobre precios de viviendas y locales en venta o arrendamiento. 10) - Visado oficial. Registro de contratos de arrendamiento, actas de Juntas de Comunidades, y gestión recaudatoria de las fianzas correspondientes a aquellos.

Por dichos servicios la Cámara de la Propiedad no recibe subvención pública alguna.

Además, este Organismo realiza otras gestiones que presta de manera PARTICULAR E INDIVIDUALIZADA a sus asociados, que pagan al año una cuota media de 8,5 EUROS ANUALES, dándoles derecho a formular cuantas consultas e intervenciones tengan por conveniente. Entre tales servicios cabe destacar: A) El asesoramiento personalizado sobre cualquier asunto civil, procesal, administrativo, urbanístico, tributario o técnico relacionado con la propiedad urbana, lo que realiza a través de tres servicios estructurados piramidalmente según su importancia, a saber: Departamento de Comunidades (relaciones de vecindad). Asesoría jurídica general y

Zein dirá Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak sorreratik Dekretua indarrean sartu arte egin dituen funtzio nagusiak?

Aipatu arauketa dela bidé, Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak dituen **EGINKIZUNAK** bi motatakoak dirá: batzuk elkargokideei zuzenduta daude, eta beste batzuk herritarrei. Azken horien artean, zerbitzu hauek eskaintzen ditu doan: 1) - Hiri jabetzaren interés OROKORREKO administrado-, tributu- (tokikoak zein foru-izaerakoak) edo hirigintza-gaietan kudeaketak, eskabideak, erreklamazioak edo errekursoak egitea. 2) - Herri Administrazioari (tokikoa, foru-izaerakoa zein erkidegokoa) hiri-jabetza ukitzen duten lege-xedapenen edo arau-xedapenen proiektuak egin eta proposatzea. 3) - Aipatu administrazio publikoek eskatuta txostenak egitea, hiri-jabetzari lotutako arau-proiektuekin lotuta (ordenantzak, zergak, hirigintza-plangintza, etab.) 4) - Hiri Jabetzarekin lotutako guztia epaitegietan defenditu eta ordezkatzeta. 5) - Hiri-jabetzarekin lotutako gai guztiei dagokienez auzitegiei informazioa eta laguntza ematea. 6) - Desjabetze-espedituetan murgilduta dauden herritarrak aholkatu eta ordezkatzeta, Nahitaezko Desjabetzearen Probintziako eta Lurraldeko epaimahaiko bokal moduan. 7) - Hiriko eta eraikitako ondarearen zaharberritze babestuetan aholkularitza eta laguntza tekniko ematea. 8) - Hiri Jabetzarekin lotutako lanak, kongresuak, erakusketak, mintegiak, ikastaroak eta hitzaldiak antolatzea. 9) - Bizkaiko hiri-finken errolda eta estatistika eta saltzeko edo errentan emateko etxebizitza eta lokalen prezioari buruzko informazioa ematea. 10) - Bisatu ofiziala, errentamendu-kontratuen erregistroa, erkidegoko batzarren aktak, eta fidantzak kudeatu eta biltzea.

Zerbitzu horien truke, Jabetza Ganberak ez du diru-laguntza publikorik jasotzen.

Horrez gain, organismo horrek beste kudeaketa batzuk egiten ditu, eta elkargokideei BANAKA ETA MODU PERTSONALIZATUAN eskaintzen dizkie. Horiengatik, elkargokideek batez beste 8,5 EURO URTEAN ordaintzen dituzte, eta kuota hori ordainduta, egokitzen dituzten kontsuíta eta esku-hartze guztiak egin diñazakete. Besteak beste, zerbitzu hauek aipa daitezke: A) Hiri Jabetzari lotutako gai zibil, procesal, administratibo, hirigintzako, tributuen arioko edo teknikoari buruzko aholkularitza pertsonalizatua. Hori egiteko, garrantziaren arabera piramidearen itxuran egituratutako hiru zerbitzu erabiltzen dirá, hots: Erkidegoen Saila (auzokoan arazoak), Aholkularitza juridiko orokorra eta arlo horietan berezituta dauden Ganberako abokatuei kontsultak egitea, esaterako jardunean dauden abokatuei. B) Mor-

mazio-zerbitzua, jabeei Administrazio Publikoarekin dituzten harremanak errazteko. C) Jabeen Erkidegoen kudeaketaren eta administrazioaren abolkularitza. D) Hiri finken jabeen erkidegoek dituzten araubide juridikoari, betebeharrei eta eskubideei buruzko informazioa. Hurrengo hauek argitaratzea: aldizkariak, Jabetza Horizontaleko eskuliburuak, batzarren eta jabeen erkidegoetako ohiko jardueren ereduak, eta errentamendu-kontratuen mota guztiak eta jabeen erkidegoen estatutuak. E) Hiri finken balorazioa. Jabeen erkidegoetan parte hartzeko kuoten banaketaren análisisia eta proposamena. F) Errentarien betebeharrak betearazteko judizioz kanpoko kudeaketa, baita jabe berankorrei ordainketa eskatzeko kudeaketa ere. G) Errenten, parekatutako kopuruen errebisioa eta eguneratzeak 1994ko Hiri Errentamenduen Legeko XIak direla bidé. H) Interés partikularreko tributu eta hirigintza arloko administrazio-arazoei buruzko erreklamazioen edo errekurtsoen inguruko aholkularitza indibidualizatua. I) Finken administrazioa eta horietako administrazioarekin lankidetzan aritzea. J) Jabetza Horizontaletik eratorritako edozein arazori buruzko erreklamazioa, adiskidetzeta eta tartekaritza. K) Erkidegoei, jabetzari eta hiri-errentamenduei buruzko gaien azterketa eta txosten juridiko eta teknikoak egitea. L) Hiri-finkak erabili eta jabetzan izateko hitzarmenak egitea eta aholkularitza ematea Kontsumitzaileen eta Erabiltzaileen Elkartei eta Kontsumitzaileen Bulegoei.

Nork egingo ditu orain Ganberak egiten zituen lanak?

Ziurrenik, Etxebizitza Saila ahaleginduko da Dekretuaren arabera egin behar dituen zerbitzuak ematen. Hau da, jabeei eta errentariei eskubideei eta betebeharrei buruzko informazioa ematea; bisatua eta errentamendu-kontratuen erregistroa; horien fidantzak bildu eta jabeen eta/edo errentarien artean tartekaritza eta adiskidetzeta eginkizuna gauzatzea.

Baina horiek orain arte Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak eskainitako zerbitzu batzuk baino ez dirá. Gainera, orain zerbitzu horiek diru-kutxa publikotik ordaindu beharko dirá, eta orain arte ez zuten inolako kosturik Administrazioarentzat.

Horrez gain, gizarteak ez du defentsarik izango Ganberaren bidez kudeatzen zituen interés orokorreko gaie-tan. Nola izan daiteke desjabetze-epaimahai batean funtzionario batek jabeen interesak defendatzea eta beste funtzionario batek (ziurrenik sail berekoa) desjabetzen duen administrazioa ordezkatzeta, nola ordaindu behar da igogailua, edo nori dagokio ur-fhesa.

Consultas con Letrados de la Cámara especialistas en dichas materias como Abogados en ejercicio. B) Servicio de información con el fin de facilitar a los propietarios sus relaciones con la Administración Pública. C) Asesoramiento de la gestión y administración de las Comunidades de Propietarios. D) Información sobre régimen jurídico, obligaciones y derechos de las Comunidades de Propietarios de fincas urbanas. Edición de revistas, manuales de Propiedad Horizontal, modelos de Juntas y de toda la actividad normal en las Comunidades de Propietarios, así como redacción de modelos de todo tipo de contratos de arrendamiento y estatutos de las Comunidades de Propietarios. E) Valoración de fincas urbanas. Estudio y proposición de distribución de cuotas de participación en las Comunidades de Propietarios. F) Gestión extrajudicial para exigir el cumplimiento de las obligaciones de inquilinos o arrendatarios, así como para exigir el pago de los propietarios morosos. G) Revisión de rentas, cantidades asimiladas y actualizaciones en virtud de las D.T. de la Ley Arrendamientos Urbanos de 1994. H) Asesoramiento individualizado de reclamaciones o recursos sobre cuestiones administrativas tributarias y urbanísticas de interés particular. I) Administración de fincas y colaboración con las administraciones de las mismas. J) Reclamación, conciliación y arbitraje sobre cualquier cuestión derivada de la Propiedad Horizontal. K) Estudio y emisión de informes jurídicos y técnicos sobre asuntos relativos a las Comunidades, la propiedad o a los arrendatarios urbanos. L) Celebración de convenios y asesoramiento en materia de uso y de propiedad de fincas urbanas a las Asociaciones de Consumidores y Usuarios y a las Oficinas del Consumidor

¿Quién asumirá los servicios anteriormente dispensados por la Cámara?

Es de suponer que el Departamento de Vivienda intentara atender los servicios que según el Decreto va a asumir. Es decir, la información de los derechos y obligaciones de propietarios y arrendatarios; el visado y registro de los contratos de arrendamiento así como la recaudación de las fianzas relativas a los mismos y una función de mediación y conciliación entre propietarios y/o inquilinos.

Esto significa una mínima parte de los servicios que se han prestado hasta ahora por la Cámara de la Propiedad Urbana y que deberán ser pagados desde las arcas públicas cuando hasta ahora no tenían costo alguno para la Administración.

Además la sociedad va a quedar huérfana de defensa en asuntos de interés general en los que ahora tenía presencia a través de la propia Cámara. ¿Alguien se imagina un Jurado de expropiación en la que un funcionario defien-

de los intereses de los propietarios y otro funcionario, posiblemente del mismo departamento representando a la administración expropiadora, o cómo ha de pagarse el ascensor, o a quien corresponde una fuga de agua

¿Ha recibido dicho organismo algún tipo de subvención pública por los servicios prestados?

Si entendemos como subvención la aportación de dinero de las arcas de una administración, nunca. Si lo entendemos como la obligación de aportar recursos por parte de los propietarios, desde 1988 no ha existido tan obligación y a pesar de ello en número de socios no solo son ha disminuido, sino que ha aumentado. Demostrándose así la importancia que esta institución tiene.

¿Cuál considera que es la finalidad motivadora de la promulgación del cuestionado decreto?

Varias pueden ser las razones. La primera puede ser una visión muy particular de lo que debe ser la función de una administración pública anclada en el pasado. Una administración omnipresente, incapaz de asumir que la sociedad sea capaz de organizarse fuera del estricto campo de lo público. La segunda es que en ciertos asuntos es más cómodo para la Administración tener a un funcionario como representate de los propietarios urbanos que tener a los propios propietarios urbanos. Una tercera razón, no menos importante, es el propio patrimonio de las Cámaras de la Propiedad Urbana

¿Por qué cree que el Gobierno a aprobado el citado decreto en el momento actual y no hace años?

Durante años nadie se ha atrevido a enfrentarse al tema de una manera decisiva al considerarse resuelto el práctica. Una situación determinada, sin duda, por el largo camino judicial que ha seguido el proceso liquidador de las Cámaras y por la evidente razón de que nadie se atrevía a tocar algo que funcionaba y lo hacia muy bien. 105 años de historia y 240.000 asociados en Bizkaia tienen su peso.

La actuación viene marcada, sin duda, por la visión social de los responsables políticos del Departamento de Vivienda. Parece que una sociedad intervencionista, controladora y dirigisía es el único campo de juego en el que se encuentran a gusto.

La pregunta que queda por responder es por qué los otros socios de Gobierno y otras Instituciones han dejado que esto pase.

Erakundeak eskainitako zerbitzuengatik diru-laguntza publikorik jaso al du?

Díru-laguntza Administrazio baten diru-kutxatik dirua jasotzea bada, inoiz ere ez. Jabeek baliabideak emateko duten betebeharrak gisa ulertzen badugu, 1988tik ez da betebeharrak hori egon, eta hala ere, bazkideen kopuruak gora egin du. Hórrela, argi geratu da erakunde honek duen garrantzia.

Zure ustez, zein da dekretu hori ematearen xedea?

Hainbat arrazoi egon daitezke. Lehenengo, iraganean errotutako administrazio publikoaren eginkizunaren ikuspegi partikularra izan daiteke. Administrazio orohartzailea, esparru publikotik harago antolatzeko gai dena. Bigarren, gai batzuei dagokienez, administrazioarentzat erosoagoa da funtzionario bat jabeen ordezkari moduan izatea hiri-jabeak eurak izatea baino. Hirugarren, Hiri Jabetzako Ganberen ondarea da.

Zure ustez, zergatik onetsi du Gobernuak dekretu hori orain eta ez duela urte batzuk?

Urte askotan, inor ez da ausartu gai horri aurre egiten, praktikan ebatzita zegoela jotzen zen eta. Zalanizarik gabe, egoera hori Ganbaren likidazio-prozesuak egindako bidé judicial luzeak eragin du. Horrez gain, inor ez zen ausartzen ondo funtzionatzen zuen zerbait ukitzen. 105 urteko historia eta 240.000 bazkide Bizkaian.

Hala ere, Etxebizitza Saileko arduradun poliúkoen gizarte-ikuskerak eragin du neurri hori. Badirudi gizarte esku-hartzaile, kontrolatzaile eta zuzentzaile batean baino ez direla eroso sentitzen.

Galdera beste modu batera egingo nuke nik: Gobernuko beste bazkideek eta beste erakunde batzuek ñola onartu dute hau?

Zure ustez Bizkaiko hiri jabetza likidatzeko oinarri ekonomikoa dago?

Bai, zalantzarik gabe. Ondarea. Epe laburrean, diru-injekzioa da. Ez da erraza hori ulertzea flnantzia saneatuak dituen administrazioari lotuta, baina zalantzarik gabe, horrek eragin garrantzitsua izan du.

Ondarea, gizarte-kontrolerako gaitasuna eta administrazioak kontrolatu gabeko osagai bat suntsitzea likidazio horren arrazoiak izan daitezke. Erakundeak kalitatezko zerbitzuak kosturik gabe eskamtzen zituen, eta modu boluntarioan 240.000 bazkide izateko gai zen.

Zein da garai batean Ganberako langile izan zirenen etorkizuna?

Langileen %10 eta 15 bitartean kalera joango da... langabeziara, inolako kalte-ordainik gabe, Erxebizitza eta Gizarte Gaien Sailak jokabide hori izan duelako.

Gainerako langileei lan-Iegepeko kontratatu izateko aukera ematen zaie, Euskal Administrazio Publikoaren edozein lanpostutan. Aukera hori onartzen ez badute, langabezian egongo dirá, eta lan egindako urte bakoitzeko hogeit eguneko kalte-ordaina izango dute, gehieze ere, 12 hilekorekin.

Langileek behin eta berriro adierazi dute gaur egungo lanpostuetan jarraitu nahi dutela, lanpostu horietarako trebatu baitira, eta baliozkoak direla erakutsi baitute.

Zer eragiii izango du gizartean Dekretua aplikatzeak?

Ez da erraza jakitea. Alderdi batzuk, garrantzitsuak izan arren, ez dirá nabarmenak herritarrentzat. Esaterako, herritarrak desjabetze-epaimahaietan ordezkatzeta, legedapenei lotuta aholkularitza ematea, lankidetzan aritzea eta proiektu-proposamenak egitea... ez dirá erraz antzematen herritarren aldetik. Hala ere, Ganberarik ez egotearen emaitzak argi eta garbi nabaritutako dituzte.

Hiri-jabetzari lotutako arazoetan Ganbera ez da tartekarritza-osagai gisa egongo, eta horren ondorioz, epaiketak eta errekurtsioak auzitegietan pilotuko dirá, eta horrek arazoak ekarriko ditu.

Zein neurri hartu dirá orain arte?

Bí bidé **jorratu** dirá. Batetik, Gobernuaren dekretuaren aurkako errekurtsioa egin da, eta kautelazko etetea eskatu da Ganberako 240.000 bazkideen interesak eta ondarea defendatzeko.

Bestetik, dekretuak berak dioenez, hiriko etxebizitzan jabe eta erabiltzaileen defentsa, sustapena eta informazioa egin ditzakeen elkarteak sortu nahi da. Ganberaren lan-ildoari eutsi nahi zaio, eta bazkideei zerbitzu berberak eskaini eta horien interesak defendatu nahi dirá. Horrez gain, bazkideek 1988tik sortutako funtsak babestu nahi dirá, horiek bizkaitarren esku egon daitezen aurrerantzean ere.

Bí alderdientzat mesedegarria dagoen akordioa egin eta gatazka konpontzeko aukerarik ba al dago?

Akordioak Bizkaiko herritarrei mesede egin behar die. Dekretu hau déla bidé, herritarrek ikusten dute euren interesen defentsa ahuldu egiten déla eta euren den ondarea galdu egiten dutela.

¿Considera que existe una razón económica que fundamenta la liquidación de la Cámara de Bizkaia?

Sí, sin duda, su patrimonio. En una visión corloplacista, es una inyección de dinero. No es fácil de entender en una Administración que se jacta, con razón de poseer unas finanzas extraordinariamente saneadas, pero sin duda ha tenido una importante influencia.

Sólo el patrimonio, la capacidad de control social y la eliminación de uno elemento no controlado desde la administración puede explicar esta maniobra de eliminación de una institución que daba servicios de calidad sin costo alguno para la administración y que era capaz de tener 240.000 asociados voluntarios.

¿Cuál va a ser el futuro de los que en su día fueron empleados de la Cámara?

En primer lugar ente el 10 y el 15% de los trabajadores van a ir, simplemente, a la calle... al paro sin indemnización alguna, debido a esta actuación del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

Al resto se les da la posibilidad de pasar a ser contratados laborales a plazas a extinguir ubicadas en cualquier destino de la Administración Pública Vasca. Si no aceptan esta opción serán enviados al paro con una indemnización de veinte días por año trabajado con un máximo de 12 mensualidades.

Los trabajadores han mostrado, de forma reiterada, su voluntad de permanecer en sus actuales puestos de trabajo, desempeñando las funciones para las que ha sido preparados y en las que han demostrado su valía.

¿Qué repercusión social va a tener la aplicación del Decreto?

Es difícil saberlo. Hay elementos que a pesar de su importancia no se presentan como evidentes para los ciudadanos. Aspectos como la representación de los ciudadanos en los Jurados de expropiación, o en las labores de asesoramiento, colaboración o propuesta de proyectos de disposiciones legales, no son fácilmente percibibles por los ciudadanos, aunque los resultados de la falta de existencia de la Cámara sí lo va a ser.

La falta de la Cámara como elemento arbitral en los asuntos referidos a la propiedad urbana va a tener como consecuencia la acumulación de juicios y recursos en los tribunales con los problemas que eso trae.

¿Qué tipo de actuaciones legales se han llevado a cabo hasta el momento?

En dos caminos concretos. Por una lado un recurso contra el decreto del Gobierno con petición de suspensión cautelar con el objetivo de defender los intereses y patrimonio de los 240.000 asociados de la Cámara.

Por otro lado la creación de una Asociación que, tal y como recoge el propio Decreto, pueda que dedicarse a la defensa, promoción, e información de los propietarios y usuarios de viviendas urbanas. Manteniendo una línea de continuidad con la labor de la Cámara, ofreciendo a los asociados los mismos servicios y defendiendo sus intereses. Con el objetivo, además, de acceder a los fondos generados por los propios asociados desde 1988 para que estos sigan estando a disposición de los vizcaínos.

¿Existe posibilidad de alcanzar un acuerdo que beneficie a ambas partes y resuelva el presente conflicto?

El acuerdo debe beneficiar a los ciudadanos de Bizkaia. Son ellos los que, con este Decreto, ven como la defensa de sus intereses se debilita y pierden un patrimonio que solo a ellos pertenece.

En cualquier caso desde la Junta que representa a los asociados a la Cámara siempre hemos defendido la necesidad de un acuerdo y jamás hemos recibido otra respuesta que este Decreto presentado y aprobado sin tan siquiera consultar a la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia.

La forma de resolver el conflicto creado por este Decreto pasa por retornar a esa situación en la que los ciudadanos vuelvan a tener defensa de sus derechos, dispongan de los servicios que necesitan y conserven su patrimonio.

Eso se consigue o con la derogación del Decreto y la transformación de la Cámara de la Propiedad Urbana en una Entidad representativa del sector inmobiliario, o con la dotación a la asociación creada desde los asociados a la Cámara del patrimonio y recursos que les corresponde para seguir realizando su labor además de desarrollar desde la Administración de una política de leal colaboración en defensa de los intereses de los ciudadanos.

Edonola ere, Ganberako bazkideak ordezkatzten dituen Batzarrean beti defendatu dugu akordioa beharrezkoa dela, eta jaso dugun erantzun bakarra Dekretu hau izanda, Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialari galdetu ere egin gabe aurkeztu eta onetsi dena.

Dekretu honek sortutako gatazka ebazteko bidea bakarra da: berritarrek euren eskubideak defendatuta izan behar dituzte, beharrezko zerbitzuak izan behar dituzte eta euren ondarea izan behar dute.

Hori lortzeko, Dekretua indargabetu eta Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofiziala ondasun higiezinaren sektoreko erakunde bihurtu behar da, edo Ganberako bazkideen sortutako elkartearen esku utzi behar da horiei dagozkien ondarea eta baliabideak, orain arteko zerbitzuak egiten jarraitzeko eta administrazioak herritarren interesak defendatzeko politika garatzen jarraitu dezan.



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE
GAJETAKO SAILADEPARTAMENTO DE VIVIENDA
Y ASUNTOS SOCIALES

Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren erantzunak

Zein da Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialaren gaur egungo egoera?

Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofiziala, Arabako eta Gipuzkoako Ganberak bezala, likidazio-prozesuan dago 1994. urtetik. Hain zuzen ere, urte horretan abuztuaren 5eko 8/1994 Errege Lege Dekretua onetsi zen, eta horren arabera, Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak zuzenbide publikoko korporazio gisa desagertu egingo dira. Errege Lege Dekretu horrek likidazio hori ario horretan eskumen eksklusiboa duten autonomia-erkidegoen esku uzten du, besteak beste, Euskal Autonomia Erkidegoaren esku, Autonomia Estatutuaren 10.21 artikulua dela bidé. 2006ko otsailaren 22an, urtarrilaren 31ko 15/2006 Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialen pertsonalaren eta ondarearen araubide eta destinoari buruzkoa, indarrean sartu zen. Dekretu horretako 1. artikulua arabera, ondarea likidatzeko beharrezko jarduketak egingo dira, hain zuzen ere, desagindako Ganberen pertsonala autonomia-erkidegoko administrazioan sartzeko.

Ñola dago baloratuta Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak sortutako ondarea?

Une honetan ez da posible ez zehurra zifra bat aurrez aurre izan ere, une honetan Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren eta Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren artean egiten ari diren eginkizunetako bat horixe da, hain zuzen ere, desagindako Ganbera bakoitzaren ondasunen, eskubideen eta betebeharren inbentario osoa egiten ari dira, aipatu 15/2006 Dekretuaren aginduz, 3, 4, 5 eta 6. artikuluetan ezarritako prozedurari jarraituz. Inbentarioa egin ondoren, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren agindu bidez onetsi beharko da.

Zertarako erabiliko da?

15/2006 Dekretuak nahitaezko kuoten bidez lortutako edo sortutako ondasun eta eskubideak eta borondatezko kuoten bidez lortutako edo sortutakoak bereizi ditu. Lehenengoak 1927ko maiatzaren 6ko Lege Dekretua in-

Responde el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

¿Cuál es la situación actual de la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia?

La Cámara de la Propiedad Urbana de Vizcaya, al igual que las Cámaras de Álava y Guipúzcoa, está en proceso de liquidación desde el año 1994, tras la aprobación del Real Decreto Ley 8/1994, de 5 de agosto, en virtud del cual las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana quedan suprimidas como corporaciones de derecho público. Dicho Real Decreto Ley encomienda su liquidación a las Comunidades Autónomas con competencia exclusiva en esta materia, como es el caso de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en virtud del artículo 10.21 de su Estatuto de Autonomía. Con fecha 22 de febrero de 2006 entra en vigor el Decreto 15/2006, de 31 de enero, sobre régimen y destino del personal y patrimonio de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana del País Vasco, cuyo artículo 1 señala como objeto del mismo fijar las actuaciones necesarias para la liquidación del patrimonio en integración en la Administración de la Comunidad Autónoma del personal de las extintas Cámaras.

¿En cuanto está valorado el patrimonio generado por la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia?

En este momento no es posible ni prudente adelantar una cifra, porque una de las tareas que se están llevando a cabo entre el Departamento de Hacienda y Administración Pública y el de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco es, precisamente, ésta, la elaboración del inventario completo de bienes, derechos y obligaciones de cada una de las extintas Cámaras, y ello por mandato expreso del mencionado Decreto 15/2006, según el procedimiento que contemplan sus artículos 3, 4, 5 y 6. Una vez confeccionado deberá ser aprobado por Orden de la Consejera de Hacienda y Administración Pública.

¿Cuál va a ser el destino del mismo?

A este respecto el Decreto 15/2006 establece una distinción entre los bienes y derechos obtenidos o generados con cargo a las cuotas obligatorias y los obtenidos o generados con cargo a las cuotas voluntarias. Los primeros son los comprendidos entre la fecha de entrada

en vigor del Real Decreto Ley de 6 de mayo de 1927 y el 1 de enero de 1989, fecha de entrada en vigor de la Ley que suprime las Cámaras como corporaciones de derecho público. En cuanto a los segundos hay que estar al origen de los fondos con los que hayan sido obtenidos (artículo 4.e) del Decreto 15/2006).

Los bienes, derechos y obligaciones obtenidos o generados con cargo a las cuotas obligatoria se integran en el patrimonio de la Administración de la CAV. La parte del patrimonio de las Cámaras no generado con cargo a la cuota obligatoria ni a las demás obligaciones legales podrá ser objeto de cesión de uso a asociaciones sin ánimo de lucro que tengan como finalidad principal la defensa, promoción e información de los propietarios y usuarios de viviendas urbanas.

¿Cuales son las funciones primordiales que ha desempeñado la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia desde su creación hasta la entrada en vigor del Decreto sobre el Régimen y Destino del Personal y Patrimonio de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana del País Vasco?

Las Cámaras de la Propiedad Urbana tienen como fin fundacional la defensa de los intereses de los propietarios de fincas urbanas, lo que, en la práctica, se traduce en distintas cosas, el asesoramiento sobre la propiedad inmobiliaria, sobre arrendamientos urbanos en el caso de propietarios arrendadores, sobre propiedad horizontal, es decir, sobre todas aquellas cuestiones que se les plantean a los propietarios que forman parte de una comunidad de propietarios, y otras, secundarias, como el estudio, la formación y la divulgación, a través de charlas, jornadas, participación en congresos y seminarios, etc. Históricamente, sin embargo, las funciones han cambiado y han evolucionado, e, incluso, no han sido las mismas en unas Cámaras y en otras. La Cámara de Vizcaya, por ejemplo, recibe el depósito de las fianzas derivadas del alquiler de viviendas y locales, y gestiona su devolución en el momento de la finalización del contrato de arrendamiento; función esta que no guarda relación directa con el fin que se enunciaba, la defensa de los intereses de los propietarios de fincas urbanas.

¿Quién asumirá los servicios anteriormente dispensados por la Cámara?

El Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales asume, según establece la disposición adicional tercera 2. del Decreto 15/2006, los servicios de información en materia de derechos y obligaciones de los propietarios y arrendatarios de viviendas urbanas, así como el visado oficial y registro de los contratos de arrendamiento; el depósito y la gestión recaudatoria de las fianzas de arrendamientos urbanos; y la función de mediación y conciliación en las controversias que surjan entre los propietarios inmobiliarios y entre arrendadores y arrendatarios.

darrean sarru zenetik ganberak zuzenbide publikoko korporazio gisa desegiten dituen Legea, 1989ko urtarrilaren lekoa, indarrean sartii artekoak dirá. Bigarrenei dagokienez, horiek zein funtsen arabera lortu diren aztertu behar da (15/2006 Dekretuaren 4.e) artikulua).

Nahitaezko kuoten bidez lortu edo sortutako ondasunak, eskubideak eta betebeharrak EAEko Administrazioaren ondarrera gehituko dirá. Nahitaezko kuotaren bidez edo gainerako legezko betebeharren bidez **lortu** ez den Ganberen ondarea irabazteko asmorik ez duten elkarteei erabiltzeko lagapena egin ahal zaie, betiere, horien xede nagusia hiriko etxebizitzaren jabe eta erabiltzaileen defentsa, sustapena eta informazioa bada.

Zein dirá Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialak egin dituen eginkizun nagusiak sortu zenetik Euskal Autonomía Erkidegoko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialen pertsonalaren eta ondarearen araubideari eta destinoari buruzko dekretua indarrean sartu arte?

Jabetza Hiritarreko Ganberen xedea hiri-fmken jabeen interesak defendatzea da, eta beraz, praktikan, hainbat gauza egiten dirá, besteak beste: aholkularitza eskaintzen da hainbat gairen inguruan, ondasun hígiezinen jabetza, hiri-errentamenduak jabe errentatzaíeen kasuan, jabetza horizontala... azken finean, jabeen erkidego bat osatzen duten jabeek planteatzen zaizkien gai guztien inguruan; horrez gain, bigarren mailako zerbitzuak ere eskaintzen dirá, besteak beste. azterketa, trebakuntza eta hedapena, hitzaldien, jardunaldien, kongresuetan eta miutegietan parte hartzearen bidez, etab. Hala ere, historian eginkizunak aldatu eta garatu egin dirá, eta Ganbera batzuetan eta besteetan ez dirá berdinar izan. Adibidez, Bizkaiko Ganberan etxebizitzak eta lokalak alokatzean sortutako fidantzen gordailua egiten da, eta horiek itzultzea kudeatzen da errentamendukontratuak bukatzen denean; eginkizun horrek ez du zuzeneko loturarik hasierako xedearekin, hiri-fmken jabeen interesak defendatzearekin, **hain** zuzen.

Nork eskainiko ditu orain aurretik Ganberak ematen zituen zerbitzuak?

15/2006 dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak (2. paragrafoan) ezarritakoaren arabera, Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailak eskainiko ditu aurrerantzean zerbitzuak, besteak beste, hiriko etxebizitzaren jabeen eta errentarien eskubide eta betebeharren inguruko informazioa ematea, bisatu ofiziala eta errentamendu-kontratuaren erregistroa; hiri-errentamenduen fidantzen gordailua eta bilketa; eta ondasun hígiezinen jabeen eta errentatzaíleen eta errentarien artean sortzen diren eztabaidetan tartekaritza eta adiskidetze-eginkizunak egitea.

Erakunde horrek diru-laguntza publikorik jaso du emandako zerbitzuengatik?

Ez. Ez du eskatu eta ez du horren beharrik izan. Ganberak autofmantzalu egin dirá: batetik, nahitaezko kuotak egon dirá (ordainarazpen paraílskalak) hiri-fínken jabeentzat nahitaezkoak izan diren aldian, 62 urtez, eta bestetik, elkargokideek borondatezko kuotak ordaindu dituzte; horrekin batera, kontratuen, arauen, ordainagrien laloitegien salmentaren bidez lortutako prezioak eta kopuruak eta txostenak eta bestelakoak direla bidé lortutakoak, besteak beste, Ganberen saria izenekoa, fidantzen gordailuen %3 eta fidantzen itzulketaí'en %4 hiri-errentamenduen kasuan.

Zure ustez, zein da Dekretu horí aldarrikatzearen xedea?

Lehenengo eta behin, estatu-izaerako lege-lerruneko arau bat betearaztea, hain zuzen ere, Konstituzio Auzitegiaren epai eta pronuntziamentu ugari behar den beste abalatu dutena. Bere garaian, arau hori eman zen Konstituzioarekin eta elkartzeko askatasunaren konstituzio-eskubidearekin **talka** egiten zuen egoera bat bertan behera uzteko.

Bigarren, ganbera batzuek egiten zituzten eginkizun batzuen inguruan lehia askerako printzipioa bermatzea, esaterako hauen inguruan: finken kudeaketa, ondasun higiezin tasazioa, ondasun higiezin poltsa izenekoa eta beste batzuk, merkatuak ematen dituen ondasun eta zerbitzuak direnak eta sektore publikoak modu berezian zaintzen ez dituenak.

Eta, **hirugarren**, administrazio publikoen eskura izae- ra unibertsal eta doakoarekin igarotzea gizarte-garrantzia dela-eta zerbitzu publikotzat hartzen diren eginkizunak, besteak beste, tartekaritza eta adiskidetzeta, errentamendu-kontratuen administrazio-erregistroa, jabeen erkidegoei emandako aholkularitza eta bestelakoak.

Zure ustez, Gobernuak zergatik onetsi du aipatu Dekretua orain eta ez duela urte batzuk?

Egia esan, Dekretu hau lehenago onetsi behar izan zen. Izan ere, Euskal Autonomía Erkidegoak Jabetza Hiritarreko Ganberen arloan eskumen eskusiboa du. Zernahi gisaz, Konstituzio Auzitegian eta beste auzitegi batzuetan aurkeztutako errekurtsioak direla bidé, onena itxarotea izan da, ganberen likidazio-jarduketak guztiz legezkoak direla ziur egon arte, batez ere desegindako ganbera horietako langileak Euskal Autonomía Erkidegoko Administrazio Orokorrean sartzeko eskubideari dagokionez. Horrez gain, Ganberen funtzionamenduari buruzko Erregelamendua 1988an onetsi zenetik, Gobernuak **horien tutoretza** bere esku zuen, eta horrega-

¿Ha recibido dicho organismo algún tipo de subvención pública por los servicios prestados?

Evidentemente no. Ni la han pedido ni les ha hecho falta, toda vez que las cuotas obligatorias (exacciones parafiscales), en la época en la que ha sido obligatoria para todos los propietarios de fincas urbanas, 62 años, y las cuotas voluntarias pagadas por las personas asociadas, junto con los precios y cantidades obtenidas por las ventas de contratos, normas, talonarios de recibos, etc., así como por informes y otras, junto con el llamado premio de las Cámaras, el 3% de los depósitos de fianzas y el 4% de las devoluciones de las mismas en el caso de los arrendamientos urbanos, que corresponde a las Cámaras, ha permitido que estas se autofinancien.

¿Cuál considera que es la finalidad motivadora de la promulgación del cuestionado Decreto?

En primer lugar dar cumplimiento a una norma con rango de Ley de carácter estatal, norma, por otro lado, suficientemente avalada por distintas sentencias y pronunciamientos del Tribunal Constitucional, que fue dictada en su momento para poner fin a una situación, propia de otros tiempos, que chocaba de plano con la Constitución, y más concretamente con el derecho constitucional de libertad de asociación.

En segundo lugar garantizar el principio de libre competencia respecto a ciertas funciones que prestaban algunas cámaras, como es el caso de la gestión de fincas, la tasación inmobiliaria, la llamada bolsa inmobiliaria, y otras, que constituyen bienes y servicios que presta el mercado y que no son objeto de especial protección por el sector público.

Y en tercer lugar asumir desde las administraciones públicas con carácter universal y gratuito aquellas funciones, que, por su relevancia social, tienen la consideración de servicio público, tales como la mediación y conciliación, el registro administrativo de los contratos de arrendamiento, el asesoramiento a las comunidades de propietarios y otras.

¿Por qué cree que el Gobierno ha aprobado el citado Decreto en el momento actual y no hace años?

Realmente este Decreto se tendría que haber aprobado antes, puesto que la comunidad Autónoma del País Vasco tiene asumida la competencia exclusiva en materia de Cámaras de la Propiedad urbana. No obstante, distintos recursos presentados ante el Tribunal Constitucional y otros Tribunales han aconsejado esperar a la total certeza jurídica sobre la legalidad de las actuaciones liquidadoras de las Cámaras, especialmente en lo referido al derecho de integración de los trabajadores de las extintas Cámaras en la Administración General de la Comunidad Autónoma. El Gobierno, además, tenía asumida, desde la aprobación del Reglamento de funcionamiento de las Cámaras, en 1988, la tutela de estas, lo

que ha garantizado el correcto funcionamiento de las mismas hasta la aprobación del Decreto 15/2006.

¿Considera que existe una razón económica que fundamente la liquidación de la Cámara de la Propiedad Urbana de Bizkaia?

No, las razones no son de lipo económico, sino fundamentalmente social, en el sentido de lo explicado antes.

¿Cuál va a ser el futuro de los que en su día fueron empleados de la Cámara?

El propio Decreto 15/2006 lo establece con claridad, al decir en su artículo 2 que el actual personal de las Cámaras que el 5 de noviembre de 2002 tenía la condición de empleado fijo de las mismas, a excepción de los Secretarios, se integrará en la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi como personal laboral fijo con la categoría profesional que resulte de la asimilación de categorías profesionales entre las que ostenta el citado personal y las existentes en el convenio colectivo del personal laboral al servicio de la Administración General. En el caso de aquellas personas que teniendo derecho a la integración prefirieran no hacerlo recibirán una indemnización de veinte días de salario por año de servicio con un máximo de doce mensualidades.

tík behar den moduan funízionatu dute 15/2006 Dekretua onetsi arte.

Bizkaiko Jabetza Hiritarreko Ganberaren likidazioa oinarritzen duen arrazoi ekonomikoa dagoela usté duzu?

Ez, arrazoiak ez dirá ekonomikook, gizarte-izaerakoak baino, lehen azaldutakoaren ildotik.

Zein ;zango da Ganberako langileen etorkizuna?

15/2006 Dekretuak oso argi utzi du 2-.. artikulua araberá, 2002ko azaroaren 5ean Ganberetako langile finkoaren izaera zutenak, idazkariak kenduta, EAEko Administrazioan sartuko dirá lan-kontratuko langile finko moduan, iangile horien eta Administrazio Orokorren zerbitzupeko lan-kontratuko langileen hitzarmen kolektiboan dauden kategoria profesionalak parekatu ondoren egokitzen zaion kategoria profesionalarekin. Integraziorako eskubidea izanda horrelakorik egin nahi ez dutenek kalte-ordaina jasoko dute, hain zuzen ere, lan egindako urte bakoitzeko hogeí eguneko soldata, gehienez ere hamabi hilekorekin.

Zer eragin izango du gizartean EAEko Jabetza Hiritarreko Ganbera Ofizialen Langileen eta Ondarearen Araubideari eta Destinoari buruzko Dekretua aplikatzeak?

Eragina, zalantzarik gabe, oso positiboa izango da. Batetik, Ganberak eskaintzen zituzten zerbitzu eta eginkizunak, gizartean benetako garrantzia zutenak, Administrazioaren esku geratuko dirá, eta herritarrei doan emango zaizkie. Bestetik, zerbitzu horiek administrazio moderno eta eraginkorraren funtzionamendua oinarritzen duten printzipioen arabera eskainiko dirá. Amaitzeko, aurrerantzean ez dirá jabeen interesak modu eskusiboan defendatuko; horren ordez, izaera orokorreko interesak defendatuko dirá, besteak beste, auzokoen arteko elkarbizitza baketsua, gatazkak epaiketaz kanpo ebaztea, alokairu-merkatuaren funtzionamendu ona, batez ere etxebizitzaren alokairuari dagokíonez, eta baliabide gutxi duten pertsonen artapena.

Zein lege-jarduketa egin dirá orain arte?

15/2006 Dekretuaren arabera, Jabetza Hiritarreko hiru Ganberen artezkaritza-organoak desegin dirá, eta horien eginkizun guztiak Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sallaren esku geratu dirá. Sail horrek eginkizunak Ganbera bakoitzean ordezkari-delegatu gisa izendatutako pertsona baten bidez egiten ditu, hain zuzen ere, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako lurralde bakoitzeko delegatuaren bidez. Horren ondorioz, delegatu-ordezkari bakoitzak bere lurraldeko Ganbera kudeatzen du trantsizio-aldí honetan. Era berean, Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ondare eta Kontratazio zuzendaria hiru Ganberen ondasunen, eskubideen eta betebeharren kasuan kasuko inbentarioak onesteko espediente ebatzí du. Eta Funtzio Publikoaren zuzendaritzak enplegu-erregulazioko espedientea eskatu dio Lan Sailari, integratzeko eskubidea ez duten pertsonak kargutik kentzeko.

Bi alderdiei mesede egin eta gaur egungo gatazka gainditzeko aukerarik al dago?

Ñire ustez ez dago inolako gatazkarik. Eusko Jaurlaritzak eskumenen eta Estatuko 1989ko eta 1994ko araudien arabera Dekretua onetsi du, eta Dekretu horretan lokal jakin batzuen erabilera jabeen interesak defendatzen dituzten irabazteko asmorik gabeko erakundeei (sortuta daudenak edo sor daitezkeenak) la* gatzeko aukera ezarri da, euren gizarte-xedeak kudeatu ahal izateko. Inbentarioa amaitzen denean eta ondarearen zein atal laga daitekeen dakigunean, jabeen elkarte guztiék Administrazioari jo dezakete eta lokalen lagapena eskatu. Irabazteko asmorik gabeko erakundeek, laguntzen kasuan kasuko deialdian barruan eta deialdian ezarritakoaren arabera, egokituz jotzen dutena herri-administrazioei eska diezaiakete.

¿Qué repercusión social va a tener la aplicación del Decreto sobre el Régimen y Destino del Personal y Patrimonio de las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana del País Vasco?

La repercusión va a ser, sin duda, muy favorable. Por un lado los servicios y funciones que prestaban las Cámaras y tenían verdadera relevancia social van a ser asumidos por la Administración, y se van a prestar a toda la población de forma gratuita. Por otro lado estos servicios van a prestarse conforme a los principios que inspiran el funcionamiento de una administración moderna y eficaz. Por último ya no se van a defender exclusivamente los intereses de los propietarios, sino que se van a defender intereses de carácter general, como son ía convivencia pacífica entre vecinos/as, la resolución extrajudicial de los conflictos, el buen funcionamiento del mercado del alquiler, especialmente del alquiler de vivienda, y la atención a las personas con menos recursos.

¿Qué tipo de actuaciones legales se han llevado a cabo hasta el momento?

En virtud del Decreto 15/2006 han quedado disueltos los órganos rectores de las tres Cámaras de la Propiedad Urbana, asumiendo todas sus funciones el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, que las ejerce a través de la persona nombrada en cada Cámara como Representante-Delegado, que lo es, en cada, una, el Delegado Territorial de Vivienda y Asuntos Sociales correspondiente. Cada Delegado-Representante, en consecuencia, gestiona la Cámara de su Territorio, durante este periodo transitorio. A la vez el Director de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Administración Pública ha resuelto la incoación de expediente para la aprobación de los correspondientes inventarios de bienes, derechos y obligaciones de las íres Cámaras. Y la Dirección de Función Pública ha solicitado de Trabajo expediente de regulación de empleo para el cese de aquellas personas que no tienen derecho a integrarse.

¿Existe posibilidad de alcanzar un acuerdo que beneficie a ambas partes y resuelva el presente conflicto?

No existe, a mi juicio, ningún conflicto. El Gobierno Vasco ha aprobado un Decreto de acuerdo con sus competencias y la normativa estatal de los años 1989 y 1994, y en dicho Decreto se contempla la posibilidad de ceder el uso de determinados locales a las entidades sin ánimo de lucro que defiendan los intereses de los propietarios, que ya existan o que puedan crearse, para la gestión de sus fines sociales. Cuando se finalice la confección del Inventario y se conozca qué parte del patrimonio es susceptible de ser cedida, todas las asociaciones de propietarios podrán dirigirse a la Administración y solicitar la cesión de locales. Hasta entonces las entidades sin ánimo de lucro existentes también pueden pedir a las distintas administraciones públicas, dentro de las correspondientes convocatorias públicas de ayudas, y en los términos de cada convocatoria, lo que consideren oportuno.

SOS racismo - SOS arrazakeria



SOS Racismo - Bizkaiko SOS Arrazakeria es una organización social de base, plenamente independiente, que desde 1992 lucha a favor de la igualdad efectiva de derechos y oportunidades para todas las personas, y en contra de cualquier discriminación legal o social xenófoba o racista.

Ofrecemos orientación colaborando con las personas discriminadas para avanzar en la solución de las dificultades que sufren, pero siempre potenciando la autonomía de las personas, evitando paternalismos y la creación de relaciones de dependencia.

SOS Racismo - SOS Arrazakeria no es una organización de ayuda "al pobre inmigrante" sino una asociación de defensa de la igualdad y los derechos humanos. Ni las leyes de extranjería ni el racismo es algo que afecte "tan sólo" a inmigrantes o gitanas. Afecta el modelo de sociedad en el que queremos vivir y convivir. Consideramos que los derechos o son para todas las personas o no son derechos, sino tan sólo privilegios. Creemos en la ciudadanía plena para todas las personas que residimos en esta sociedad, y en la necesidad de garantizar la igualdad de acceso a los servicios públicos, así como en la responsabilidad de las administraciones en el intento de solucionar los problemas de ciudadanas y ciudadanos independientemente de su origen, cultura o situación administrativa.

Alabamos la existencia de servicios como Heldu, que afrontan la exclusión que causa la ley de extranjería como una responsabilidad pública, pero a la vez exigimos a las instituciones los medios necesarios para su mejora, y para que se amplíen los servicios para abarcar un montón de necesidades de orientación y asistencia que una parte de la ciudadanía tiene por haber nacido en otro lugar (renovaciones de permisos, visados, matrimonios, reagrupaciones,...).

Denunciamos y luchamos contra leyes absurdas, inhumanas y discriminatorias como la normativa de extranjería, así como la inseguridad jurídica y personal que acarrea, que lleva más de 20 años demostrando que lejos de regular, o impedir, los flujos migratorios, lo único que hace es obligar a viajes más caros y peligrosos, y condenar a las personas a la exclusión social, a la clandestinidad, a la economía sumergida, y que dificulta en sobremanera una normalizada integración.

Esta labor y objetivos que en SOS Racismo tenemos como prioritarios, la enmarcamos y contextualizamos en un momento en que las políticas de extranjería a nivel estatal y europeo conciben el hecho migratorio tan solo desde el orden público y la supuesta seguridad de las fronteras e incluso mediante su externalización sin respeto alguno a los derechos de las personas. La actual normativa en extranjería supone un racismo de estado, con una Ley de extranjería que vulnera derechos humanos y crea desigualdad de derechos, exclusión social, racismo y explotación laboral. Muestras de ello nos topamos con la última reforma de la ley de extranjería, y el reglamento que la desarrolla, que incide entre otras

SOS Racismo - Bizkaiko SOS Arrazakeria oinarrizko gizarte-antolakuntza bat da, erabat independentea, 1992 urtetik hona pertsona orean benetako eskubide eta aukera berdintasunaren aide eta edozelako lege- edo gizarte-diskriminazio xenofobo edo arrazistaren aurka lanean ari dena.

Bazterkeria pairatzen duten pertsonekin kolaboratzen dugu, euren estuíasunetan aurrera egin dezaten orientabidea eskainiz, baina pertsonen burujabetasuna bultzatuz beti ere, paternalismoak edo mendekotasun harremanak ekidinez.

SOS Arrazakeria ez da "etorkin koitaduari" laguntza emateko talde bat, berdintasunaren eta giza eskubideen defentsan aritzen den elkarte bat baino. Atzerriartasan legeek eta arrazakeriak ez diete etorkinei edo ijitoei "bakarririk" eragiten. Bizi eta elkarrekin bizi nahi dugun gizarte ereduari eragiten diote. Gure ustetan, eskubideek pertsona ororentzat izan behar dute, edo ez dirá eskubide bestela, gutxi batzuen pribilegio baino. Pertsona guztientzako herritartasun osoan sinesten dugu, zerbít-7,x publikoak iritsi ahal izateko berdintasuna bermatu beharrean, bai eta herritar orean arazoak konpontzen safatzerakoan administrazioek duten erantzukizunean ere, edozein delarik pertsona hoñien jatorria, kultura edo goera administratiboa.

Heldu bezalako zerbitzuak egotea goraiatzen dugu, atzerriartasan legeak eragiten duen bazterketari erantzukizun publiko modura egiten baitio aurre, baina aldi berean berau hobetzeko eta ematen dituen zerbitzuak areagotzeko behar diren bitartekoak jartzea eskatzen diegu erakundeei. Orientabide eta laguntza behar handiak baititu herritarren zati batek, zergatik eta beste lekuren batean jaio izan delako (baimenen berrikuntzak, bisatuak, ezkontzak, berrelkartzeak, ...).

Atzerriartasan araudia moduko lege zentzugabe, anker eta baztertzailleak salatzen ditugu eta euren aurka borrokatu, bai eta sorrarazten duten segurtasun juridiko eta pertsonalik ezaren aurka ere, 20 urte baino gehiagotan frogatu baitu araudi horrek, migrazioak arautu edo galarazi beharrean, lortu duen gauza bakarra bidaia garesti eta arriskutsuagoak eragitea izan déla, eta pertsonak gizarte-bazterketara kondenatzea, klandestiniátera, lurrazpiko ekonomiara, eta ikaragarri zaiágo egiten duela euren gizarteratze normalizatua.

Lan eta helburu hauek, SOS Arrazakerian lehentasun osoa dutenak, Estatuko eta Europako atzerriartasan legeek duten ikuspegi jakinaren testuinguruan kokatzen ditugu: egun, migrazioa ordena publikoaren eta mugen ustezko segurtasunaren ikuspuntu hutsetikbegizatzen da, askotan arazoa kanpoan dagoela pentsatuta, eta pertsonen eskubideekiko inolako errespeturik gabe. Gaur egungo atzerriartasan arautegia estatu-arrazakeria da, giza eskubideak urratzen dituen eta eskubide-ezberdintasuna, gizarte bazterketa. arrazakeria eta lan esplotazioa bultzatzen dituen Atzerriartasan Lege batekin. Horien frogak legearen eta bere erregelamenduaren azken erreforman aurki dít-



za... Oinarrien Legean eta Proze-
Adinjisifraiiboaren Legean erreforma borrek
Ekberrikuntzatan, herrietako ordenantzetan
tá alniinistrazioaren barne-zirkularretan ere.
apartheid juridiko bat ezarri dute defac-
to, efalltzerrriFarrak gure herrian sartu eta erregulari-
zaueko legezko aukera guztiak itxi.

Gizartean ematen diren arrazakeria eredu guztiak ere safatzen ditugu eta horien aurka borrokatzen. Tamalez, sarriegi ematen dirá halako jokaerak, adibidez, etxebizitza bat lortzerakoan, lanean, lokal publikoetara sartzekoan, poliziaren tratu txarrak eta abusuak, eta abar. Eta biktimekin kasu zehatz bakoitzean kolaboratzen dugun bitartean, horrelako egoerak gertatzea ahalbideratzen duten azpiko arazoietan ere egiten dugu lan. Bazterketa eta arrazakeria modu serio batean tratatuko dituen arautegirik ez dugu oraindik, eta bazterkeriaren aurkako Europako zuzentarauak hemengo legedira ekartzea, beharrezkoa izanagatik ere, barregarria iruditzen zaie botere publikoei.

Praktikan, arrazakeriaren eta atzerritartasun legearen biktimek pairatzen duten babesgabetasuna eta segurtasun juridiko nahiz pertsonal eza arau orokorra da. Poliziaren abusuetan ikus daiteke, etxebizitza bat lortzeko jasandako bazterketatan, dískoteka batetara sartzekoan, kontsulatuak eta enbaxadek ematen duten tratuan, bisatuak, baimenak, berrelkartzeak eskatzerakoan, derigorrezko kanporatzeetan, eta abar.

SOS Arrazakeriara jotzen duten pertsonen gure eskarmentua eta ezaguera aurki dezakete bazterketa eta atzerritartasun arazoei aurre egiteko; zer nolako baliabide publiko eta pribatuetara jo dezaketen erakuts dezakegu, bai eta arrazakeria, migrazio, giza eskubide eta kultura aniztasun gaietan ondo jantzitako liburutegi eta dokumentu fondo bat herritar orenen esku jarri ere.

Aldi berean, gizarteak kontzientzia har dezan egiten dugu lan, berdintasunean oinarritutako errealitate baterako bidea egín dezagun, giza eskubideak oso-osoan errespetatuz eta aniztasunarekin aberastuz guztiok aurki dezagun garapen pertsonal eta sozialerako bidea.

Mota askotakoak dirá hogeita hamar boluntario inguru-
ren lanari eta bazkide zein dohaintaa-emaileen ekarpe-
nari esker jorratzen ditugun jarduerak, eta edonork aur-
ki dezake bertan bere lekua. Orientabide juridikoa
ematen dugu, salaketa egiten, kontzientziatio kanpai-
nak garatzen, web-orri erabilgarri bat dugu (www.sos-
racismo.org), aldizkariak eta txostenak argitaratzen di-
tugu, ikastaroak, hitealdiak eta jardunaldiak antolatzen,
errealitatea aztertu eta berdinlasunaren aldeko gure
ideiak zabaltzeko ehunka komunikatu argitaratzen,
prentsaurrekoak eta elkarrizketak egiten, hezkuntza
alorra jorratzen dugu, erakundeen foroetan nahiz foro
alternatiboetan parte hartzen dugu gizarte osoaren me-
sedetan euren politikak aldatzen lagundu asmoz, zine-
ma zikloak anfolatzen ditugu, hezkuntza, zabalkunde
eta ikus-entzunezko materialak prestatzen, informazio-
mahaiak jartzen ditugu, jaiak eta kultura anitzeko eki-
taldiak antolatzen, eta abar, gizarte mobilizazioak, mani-
festaldiak, kaleko ekintzak ahaztu gabe.

SOS Arrazakeriako bi militantek, aldi baterako liberatu-
ta (kontratututa), aste osoan goiz eta arratsalde ber-
matzen dute jendearekiko arreta ordutegia. Modu ho-

en la Ley de Bases de Régimen Local, Ley del Procedi-
miento Administrativo, el desarrollo de ordenanzas mu-
nicipales, o las propias circulares internas de la admi-
nistración que de facto suponen además de un
apartheid jurídico, el cierre de vías legales de entrada y
regularización de las personas extranjeras.

También denunciamos y luchamos contra toda forma y
expresión de racismo social, que desgraciadamente se
da demasiado a menudo en nuestra sociedad en temas
como el acceso a vivienda, el trabajo, el acceso a locales
públicos, maltratos y abusos de agentes, etc., etc., Y a la
vez que colaboramos con las víctimas en cada caso con-
creto, paralelamente trabajamos sobre las causas de
fondo que permiten que se den estas situaciones. Se-
guimos sin una normativa que afronte la discriminación
y el racismo de un modo mínimamente serio, y la nece-
saria transposición de las directivas europeas antidis-
criminatorias ha sido tomada a risa por los poderes públi-
cos.

En la práctica, la indefensión e inseguridad jurídica y
personal de las víctimas del racismo y de la ley de ex-
tranjería, es la norma general, lo que puede verse al trar-
tar temas como abusos policiales, discriminación en vi-
vienda, acceso a una discoteca, Irato de consulados y
embajadas, visados, permisos, reagrupaciones, salidas
obligatorias, expulsiones,...

Las personas que acuden a SOS Racismo encuentran el
compartir nuestra experiencia y conocimiento para
afrontar los problemas de discriminación y extranjería,
así como la indicación de los recursos públicos y priva-
dos existentes, además de tener a disposición de todo el
mundo una nutrida biblioteca y fondo de materiales es-
pecializado en racismo, inmigración, derechos huma-
nos y multiculturalidad.

A su vez trabajamos por la sensibilización de la sociedad
de modo que caminemos hacia una realidad igualitaria,
donde, bajo el pleno respeto a los derechos humanos,
todas y todos podamos desarrollarnos planamente enri-
queciéndonos con la diversidad existente.

Las actividades, que se realizan gracias a la dedicación
voluntaria de una treintena de personas, y al apoyo de
socias y donantes, son de todo tipo, donde cualquiera
puede encontrar cabida. Realizamos orientación jurídi-
ca, denuncia, campañas de sensibilización, mantenemos
una útil web informativa (www.sosracismo.org), edita-
mos revistas e informes, hacemos seguimiento del tra-
tamiento en prensa, montamos ciclos formativos, char-
las, jornadas, hacemos cientos comunicados, ruedas de
prensa y entrevistas para analizar la realidad y difundir
nuestras ideas de igualdad, trabajamos el tema educati-
vo, participamos en foros institucionales y alternativos
intentando cambiar las políticas para su mejora para el
conjunto de la sociedad, organizamos ciclos de cine, ha-
cemos exposiciones, elaboramos materiales educativos
y de divulgación, así como materiales audiovisuales,
montamos mesas informativas, hacemos fiestas y actos
multiculturales,... todo ello sin olvidar la movilización
social, las manifestaciones, los actos de calle,...

Dos militantes de SOS Racismo, temporalmente libera-
das (contratadas), garantizan un horario de atención de
mañana y tarde durante toda la semana pudiendo de
este modo contar con una oficina de información y de-

nuncia, así como con un servicio de orientación pedagógica, y una biblioteca y fondo de materiales a las que se puede acudir con plena disponibilidad.

En SOS Racismo - SOS Arrazakeria funcionamos de modo asambleario, no jerárquico y plenamente participativo, reuniéndonos en conjunto cada dos semanas (los martes, a partir de las 19'30), de modo que entre todas decidimos y diseñamos las actividades, campañas, etc., y creamos los grupos de trabajo necesarios para las actividades previstas, donde cada cual participa en función de su disponibilidad, que se van reuniendo según lo necesitan. Además existe una comisión pedagógica que trabaja de modo estable sobre todo lo relacionado con lo educativo. Todas y todos hacemos de todo en la medida de nuestras posibilidades, y compartiendo vamos aprendiendo y mejorando, basando nuestra labor y actividades en el permanente contraste con la realidad, detectando las necesidades y retos que tenemos que afrontar en la lucha contra la discriminación y por la igualdad, realizando el trabajo (de la denuncia a la sensibilización) siempre de modo serio y profundo, y plenamente independiente, lo que nos ha ido proporcionando una legitimidad y credibilidad incuestionable.

Por otro lado, además de trabajar en red con muchas otras organizaciones de defensa de los derechos humanos, de inmigrantes, de gitanas y gitanos, de lucha contra la exclusión, de mujeres, sindicatos, vecinales, y otras muchas, nos coordinamos con otros grupos de SOS Racismo de nuestro entorno (gipuzkoa, navarra...), así como en el conjunto del estado español (mediante la federación de asociaciones SOS Racismo).

Nuestras carencias son también muchas, pues nuestros medios, materiales y humanos, son muy escasos. Necesitamos más gente que quiera participar plenamente en SOS Racismo para afrontar todo lo que queremos hacer, así como necesitamos el apoyo personal y económico (haciéndose socias, o secundariamente por donaciones) de personas que aporten lo que puedan para poder mantener nuestra actividad, ya que nuestro trabajo se basa en la participación activa y voluntaria de la gente, y en lo económico, si bien recibimos subvenciones concretas para proyectos concretos, el mantener una plena independencia y poner a quien sea "los puntos sobre las íes" siempre que consideramos, hace que no seamos plato de gusto para políticos y administraciones ni de uno ni de otro signo, lo que incide en que nuestros medios materiales sean muy escasos y limitados.

Finalmente queremos animar a todas las personas a denunciar todo abuso o discriminación y a desarrollar un papel activo en la lucha contra el racismo, bien apoyándonos o participando activamente en SOS Racismo, y - o bien manteniendo una actitud, no ya simplemente no racista o discriminatoria y carente de prejuicios y estereotipos, sino abierta y activamente antirracista en su vida profesional, en su vida cotidiana y en cuantas actividades tomemos parte en la sociedad, desde lo político a lo personal.

S.O.S. RACISMO - BIZKAIKO S.O.S. ARRAZAKERIA
Zumarraga 3, behesolairua- bajo dcha.
48006 Bilbao (Solokoetxe)
tlf. 944790310, faxa. 944790498
sosracismo@euskalnet.net
pedagogika@sosracismo.org
www.sosracismo.org

netan, informazio eta salaketa bulego egonkor bat izan dezakegu, bai eta orientabide pedagogikorako zerbitzu bat eskaini ere, edota erabat eskuragarri dauden liburutegi eta dokumentu fondo bat.

SOS Arrazakeriak asanblada motako funtzionamendua du, hierarkiarik gabea eta erabat partehartzailea. Bi astean behin egiten dugu guztion buera (asteartetan, 19:30etatik aurrera), eta guztion artean erabaki eta diseinatzeko ditugu jarduerak, kanpainak eta abar, eta jarduera horietarako lantaldeak antolatzen. Bakoitzak ahal duenaren arabera hartzen du parte lantaldean, eta hauek euren beharren arabera egiten dituzte bilerrak. Gainera, pedagogia-komisio bat dago, modu egonkorrean hezkuntzarekin lotuta egon daitekeen oro lantzen dueña. Guztiok denetarik egiten dugu, gure ahalmenen eta dugun denboraren arabera, eta lana banatuz ikasi eta hobetuz goaz. Gure lana eta jarduerak errealitatearekiko etengabeko kontrastean oinarritzen ditugu, bazterkeriaren aurkako eta bc-rdintasunaren aldeko borrokan aurre egin beharreko erronka eta beharrak antzemanaz, egokitu zaigun lana (salaketatik kontzientziaziorakoa) modu serio eta sakonean jorratuz, eta erabat independentse. Horrek guztiak zalantza gabeko legitimotasuna eta sinesgarritasuna eman digu.

Bestalde, beste elkarte askorekin sarean lan egiteaz gain (giza eskubideen defentsarako elkarteak, etorkinena, ijitoenak, baztertearen aurkakoak, einakumeena, sindikatuak, auzo-eikarteak eta beste asko), gure inguruko beste SOS Arrazakeria taldeekin ere koordinatzen gara (gipuzkoa, nafarroa...), bai eta Espainiakoekin ere (SOS Arrazakeria elkarten federakuntzaren bitartez).

Gure gabeziak ere asko dirá, gure bitartekoak, giza zein materialak, eskasak baitira. SOS Arrazakerian parte hartu nahi duen jende gehiago behar dugu, bai eta sostengu pertsonal zein ekonomikoa ere (bazkide eginez edo, bigarren maila batean, dohaintzen bitartez), gure jarduera mantentzeko ahal dutena ematen duten pertsona, gure ían hau jendearen parte hartze boluntario eta pertsonalean oinarritzen da eta. Eta alor ekonomikoan, proiektu zehatzetarako diru-laguntza publikoak jasotzen ditugun arren, independentzia osoa mantentzeko eta hórrela pentsatzen dugun guztietan gauzak argi eta garbi esan ahal izateak zera dakar, ez garela oso erosoak edozein zeinutako politikari eta administrazioentzat. Horrek ere badu eragina gure bitarteko eskas eta mugatuetan.

Azkenik, pertsona oro edozein gehiegikeri edo diskriminazio salatzerá eta arrazakeriaren aurka jokaera aktibo bat izatera gonbidatu nahi dugu, dela gurí sostengu emanda dela SOS Arrazakerian parte hartuta, edo/eta jokabide jakin bat erakutsita, ez arrazista ez dena edo aurreiritzi edo estereotiporik gabekoa bakarrik, baita irekia eta arrazakeriaren aurkako jarrera aktibo bat ere, eguneroko bizitzan eta gizartean parte hartzen dugun edozein alorretan, hala politiko ñola pertsonaletan.

BIZKAIKO S.O.S. ARRAZAKERIA
Zumarraga 3, behesolairua. - 48006 Bilbo (Solokoetxe)
tlf. 944790310, faxa. 944790498
sosracismo@euskalnet.net
pedagogika@sosracismo.org
www.sosracismo.org

ALDAKETAK BULKATZEN

SUSCITANDO CAMBIOS

Javier Santurtún

LEKUA

Bizkaia Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsuaren egoitzan erakusten dut lan hau: espazio noble eta serioa da, klasikoa eta zorrotza.

Azken aldian, obrak egiten ditudanean, erakusketaren legua hartuz egiten ditut. Eta, besteak beste, edukiaren eta edukitzailearen arteko harreman hori erabiltzen dut, kasu bakoitzean zenbait hausnarketa planteatzeko. Oraingoan eta, neure biuruari galdetu diot ze lan mota egin behar dudan eta zelan aurkeztu behar ditudan... egur landuzko zokalo zuri hauen artean eta apaindutako moldura hauen azpian. Eta galdetu diot, era berean, ze tesi edo plateamendu den honen guztiaren motorra.

ERALDAKETA

Areto hauen nolabaiteko eraldaketari eldteko aukera hartu dut: beste horma batzuk, harresi zaiü berriak beste korridore eta txoko batzuk, beste kolore batzuk asmatzea... Darabildan estrategiarí jarraituz, obrak kokatzeko moduak eraldatu egiten dul erakuskefarako espazioa. Usté dut kolorea garrantzilsua izango deia, bai eta koloreek giroak sortzeko erabiliko dituzten modu eta formak ere...

Egoitza hau lokal berria izatera pasatuko da, beste sentazio batzuk eskainíko ditu; eta, erakusketak durauen aste hauetan, egoítzak harreman desberdian sortuko ditu bertatik pasatzen garen pertsonen eta lekuaren artean: berezkoak dituen itxura eta seríotasuna erlaxatu egingo dirá, eta oso " giro" deberdinaz gozatu ahal izando dugu.



EL LUGAR

Plantea mis exposiciones últimamente como un compendio de obras ideadas y realizadas teniendo en cuenta el lugar concreto en que se van a exponer. Y, entre otras cosas, utilizo esa relación entre continente y contenido para plantear diversas reflexiones en cada caso.

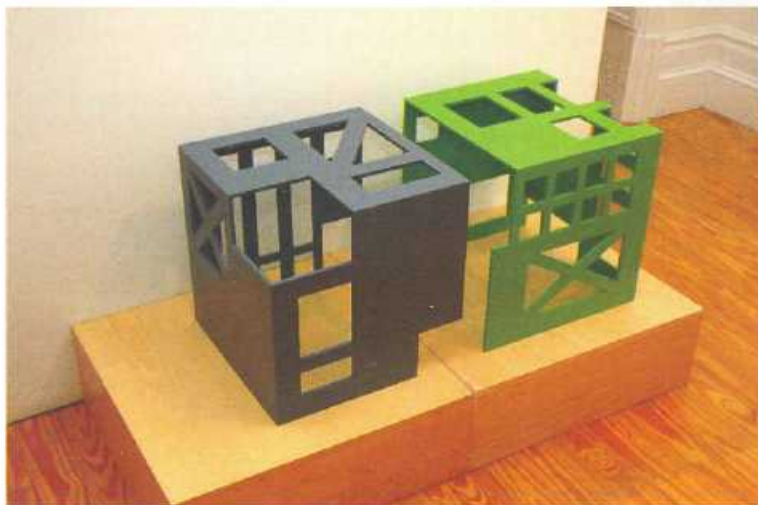
La Sede del Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia es ahora el ámbito donde muestro mi trabajo: un espacio noble y serio, clásico, riguroso... Y también en esta ocasión me he preguntado qué tipo de trabajos llevar a cabo y cómo presentarlos... entre estos zócalos blancos de madera tallada y bajo estas ornamentadas molduras. Y qué tesis o qué planteamiento sería el motor de todo ello.

LA TRANSFIGURACIÓN

He optado por acometer una cierta transformación de estas salas: inventar oírás paredes, colocar trozos de muros nuevos, diseñar otros pasillos y esquinas, otros colores... La estrategia de situar las obras de tal manera que, con su presencia produzcan una reforma del espacio expositivo. Creo que va a ser importante el color y también los modos y formas con que éste recreará los ambientes.

Se van a convertir estas estancias en unos locales nuevos, ofrecerán otro tipo de sensaciones; y durante estas semanas de exposición, suscitarán relaciones distintas entre el lugar y las personas que lo transitemos el empaque y la gravedad que le caracterizan relajarán sus ademanes, ofreciéndonos un "clima" bien distinto.





LOS MEDIOS

En mi obra actual los paneles de madera y la chapa de acero son el soporte para el color, y los veremos extenderse por estas salas y pasillos dibujando nuevos recorridos y situando determinados puntos de interés. Desde hace cierto tiempo, tanto en pintura como en escultura, el color de mis obras es vivo y alegre: las formas son sobrias, geométricas, sintetizadas y rotundas, Y esas serán los medios que utilizaré.

Pienso que asistiremos a una especie de confrontación muy clara entre lo que es este lugar habitualmente y el carácter más vibrante y dinámico que le darán las "presencias intrusas" que he urdido. Pero tengo la esperanza de que tal confrontación resultará enriquecedora y nos hará disfrutar de inesperadas buenas combinaciones: encuentros felices de elementos que podrían parecer contrarios o excluyentes entre sí.

LA NATURALIDAD

Por último, quisiera conseguir que las "cosas nuevas" que aparezcan en este paisaje de estancias y pasillos se nos presenten serenas y equilibradas, gozosas, auténticas, sin posturas forzadas ni estridencias. Dotados de la naturalidad y sinceridad con que se manifiesta la belleza.



BITARTEKOAK

Ñire egungo obran, egurezko panelak eta altzairuzko xafiak kolorearen euskarria dirá, eta areto eta korridore hauetatik ibilbide berriak marraztuz eta interesguneak zahatzuz ikusiko ditugu. Denbora batetik hona, bai pinturan zein eskulturan ñire obren kolorea bizia eta alaia da; formak soilak, geometrikoak, sintetizatuak eta erabatekoak dirá. Eta horiek dirá erabiliko ditudan bitartekoak.

Normalean leku hau denaren eta nik sortutako "kanpoko presentziek" emango dioten izaera sutu eta dinamikoagoaren arteko borroka argia ikusteko ditugulakoan nago. Baina usté dut borroka hori aberasgarria izango déla eta konbinazio on eta ustekabekoekin gozatzeko aukera emango digula: elementuen arteko topaketa positibo eta zorientsuak izango dirá, nahiz eta, itxura batean, elkarren kontrakoak iruditu.

NATURALITASUNA

Azkenik, gustatuko litzaidake egoitza eta korridoreen pasaia honetan agertzen diren "gauza berriak" lasaiak, orekatuak, gozagarriak, benetakoak, behartu gabeak eta zarata handirik gabeak izatea. Edertasunak ohi duen naturaltasunaren eta zintzotasunaren jabe izan daitezzen nahi nuke.



PASAOEN HELABETEAN BAZKUNeko LIBURUTEGIAK EROSIDITÜEN LIBURUEN ARTEAN, HURRENGO HAÜEK INTERÉS GARRIAKIRUDITZEN ZAIGU:

ENTRE LOS LIBROS ADQUIRIDOS EL PASADO MES POR LA BIBLIOTECA DEL COLEGIO DESTACAMOS LOS SIGUIENTES:

ACOSO ESCOLAR DESDE EL MAL LLAMADO BULLYING HASTA EL ACOSO AL PROFESORADO

(Especial Análisis de la Reparación del daño)

Pedro Rodríguez López
Ed. Alelier

Monografía honetan bullying izeneko arazoa jorratu da. Ikasíetxeen eremuko jazarpnari buruzko azterketa egin da, bai ikasleen artean gertatzen dena, bai ikasleen eta irakasleen artekoa.

Jokabide horrek uki dilzakeen zuzenbideko adarrak kontuan hartu dirá analisia egiteko. Erantzukizunaren ikuspegitik kaltea konpontzeko aukerari arreta berezia eskaini zaio.

Beraz, eskuliburuak ikuspegi juridikoa ematen du eta, aldi berean, judizioz kanpoko erantzuna eman nahi du, berrezkuntzaren bidez.

Acoso escolar. Desde el mal llamado *bullying* hasta el acoso al profesorado (Especial análisis de la reparación del daño)



Esta monografía aborda el problema conocido como bullying. Proporciona un estudio sobre lo que supone el acoso en la escuela, tanto el que se produce entre alumnos, como el que se da entre éstos y los profesores.

Lleva a cabo un análisis desde las distintas ramas del derecho que pueden verse afectadas por este comportamiento. Prestando especial atención a la posibilidad de reparar el daño desde el punto de vista de la responsabilidad.

Un manual, por tanto, que proporciona una perspectiva jurídica y a su vez intenta dar una respuesta extrajudicial, a través de la reeducación o la reconducción.

LEY DE PREVENCIÓN DEL TABAQUISMO

Comentarios y texto íntegro de la Ley 28/2005 de 26 de diciembre, de Medidas Sanitarias Frente al Tabaquismo y reguladora de la Venta, el Suministro, el Consumo y la Publicidad de los Productos del Tabaco

Clara Martínez García, José María Abad Licerias, María Burzaco Samper
Ed. Thomson Aranzadi

Lan honetan, Tabakismoaren Prebentziorako lege berriaren iruzkinak jaso dirá. Espainiako araudia osorik eta nazioarleko eta Europako arauak gehitu dirá. Hainbat gai jorratu dirá, besteak beste, tabakismoaren prebentzioa, txikizkako salmentari, hornikuntzari eta kontsumoari buruzko erregulazioa; debeku erabatekoak edo partzialak; erretzeko debekua ezartzeko aukeraren inguruan zalantzak planteatu ditzaketen lekuen aipamen berezia; produktuen publizitatea; osasuna sustatzeko neurriak; baita arau-hausteen eta zehapenen araubidea ere.

Azken buruan, liburuak gaiaren inguruko azken berrikuntzak ezagutzeko aukera ematen du.



En esta obra se recoge de manera urgente y casi inmediata los comentarios a la novedosa ley de Prevención del Tabaquismo. Incluye la normativa española íntegra y el marco normativo internacional y comunitario. Trata cuestiones como la prevención del tabaquismo, la regulación sobre la venta, suministro y consumo al por menor; las prohibiciones absolutas y relativas existentes, haciendo mención a distintos lugares donde pueden surgir dudas sobre la posibilidad de establecer la prohibición de fumar; la publicidad de los productos; las medidas de promoción de la salud; así como

el régimen de infracciones y sanciones.

En definitiva una obra que nos permite estar al día de las novedades en esta materia.

IMPUTACIÓN, VALORACIÓN Y RECLAMACIÓN DE LOS DAÑOS DERIVADOS DE LA CIRCULACIÓN DE VEHÍCULOS A MOTOR

(Conforme al nuevo texto refundido de la Ley de Responsabilidad Civil y Seguro en la Circulación de Vehículos a Motor, RDLEG 8/2004, de 29 de Octubre)

Mª Belén Sáinz- Cantero Caparros, Fátima Pérez Ferrer Ed. Comares

Este libro, en su segunda edición, hace un completo estudio de la reclamación de los daños derivados de la circulación de vehículos a motor.

Contiene comentarios, normativa, jurisprudencia, doctrina jurisprudencial en relación a la valoración del daño, la imputación objetiva y subjetiva del mismo, su reclamación judicial, así como lo relacionado al aseguramiento de la responsabilidad civil por el uso y circulación de los vehículos a motor. En definitiva una obra muy completa en cuanto a esta materia se refiere.



Liburu honek, bigarren argitalpenean, motor-dun ibilgailuen zirkulazioak eragindako kaltearen erreklamazioa oso-osorik aztertzen du.

Uburura bildu dirá iruzkizmak, arauak, jurisprudentzia, kaitearen balorazioari lotutako jurisprudentzia-doktrina, kaitearen egozpen objektiboa eta subjektiboa, kaitearen erreklamazio judiáldala eta motordun ibilgailuak erabili eta zirkulatzeagatik erantzukizun zibilaren aseguruari lotutako guztia. Azken linean, arlo hori goitik beberá aztertzen duen lana da.

1

Otros libros adquiridos por la Biblioteca del Colegio

AMEN DI NI EN TI OS

- Arrendamiento urbanístico. Guía práctica de la normativa arrendamiento urbano. Castellón. Vulliamis, P. (Coord.).

DERECHO ADMINISTRATIVO

- Procedimiento Administrativo. Legislación concordada y con jurisprudencia. Castro Abella, Fernando. Herrerero Romero, M. José. Colección Dada.

- Tributario. El impuesto de sucesiones. Mellado Irujo, Francisco M. Irujo, F. (Valencia)

DERECHO INTERNACIONAL

- Derecho Comunitario de la Unión Europea. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO LABORAL

- Seguridad Social. El seguro de desempleo. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO CIVIL

- Contrato de compraventa. Ferrer, Fátima. (Madrid)

- Derechos sociales del trabajador autónomo. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO FISCAL-TRIBUTARIO

- Tributación emparentada. Impuestos directos. Ferrer, Fátima. (Madrid)

- Derecho sucesionario de Serenidad Social. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO MERCANTIL

- Curso de Derecho Mercantil. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO PENAL

- El delito de suspensión y sustitución de la pena. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO POLÍTICO

- Derecho a la participación personal. Ferrer, Fátima. (Madrid)

DERECHO PROCESAL

- El proceso matrimonial de común acuerdo. Ferrer, Fátima. (Madrid)

- El delito de suspensión y sustitución de la pena. Ferrer, Fátima. (Madrid)

FILOSOFÍA Y DEONTOLOGÍA

- El abogado ético. Ferrer, Fátima. (Madrid)

HIPOTECARIO

- Algunas reflexiones respecto del pacto de reserva de ilonimonia. Ferrer, Fátima. (Madrid)

INFORMÁTICA

- El régimen jurídico de los medios electrónicos cerrados. Ferrer, Fátima. (Madrid)

CANÓNICO

- El precepto de nulidad de matrimonio canónico hoy. Ferrer, Fátima. (Madrid)

URBANISMO

- Estudios de Derecho Urbanístico. Ferrer, Fátima. (Madrid)

ZERGA ZUZENBIDEA

774/2006 Errege Dekretua, ekainaren 23koa, uztailearen 7ko 1165/1995 Errege Dekretu bidez onartu zen Zerga Berezien Erregelamendua aldatzen dueña. (EAO 06-06-24).

1/2006 Ebazpena, ekainaren 15ekoa, Zergen Zuzendaritza Nagusiarena, Sozietateen gaíneko Zergan esportazio jarduerengatikoen kenkariaren aplikazioak dituen mugei buruzkoa, Espainiako E 22/2004 Estatu Iaguntzaren inguruan Europako Komisioak 2006ko marlxoaren 22an eman duen Erabakiaren ostean. (EAO 06-06-24).

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENBIDEA

5/2006 Errege Lege-Dekretua, ekainaren 9koa, ekonomia-hazkundera eta enplegua hobetzekoa. (EAO 06-06-14).

Gobernuak, enpresa elkarteek eta sindikatuak sinatu zuten "ekonomia-hazkundera eta enplegua hobetzeko Akordioan" ddotutako zenbait neurri Lege mailako arauak onartzea edo aldatzea eskatzen du. Errege Lege-Dekretu honen helburua, beraz, Akordio horretako neurri horiek premiaz betearaztea da.

Hiru kapitulutuan banatzen da Errege Lege-Dekretu hau. Lehendabizikoan mugagabeko kontratazioa bultzatzeko neurriak jasotzen dirá, eta, horien artean, Enplegua Sustatzeko Programa berria, aldi baterako kontratuak mugagabe bihurtzeko pizgarriak eta enpresa kotizazioen murriztapena. Bigarren kapituluak lan-arloko legediaren aldaketa batzuk sartzen ditu, aldi baterako kontratazioaren erabilpena hobetzeko batzuk, obra eta zerbitzuen azpi-kontratazioan gardentasun handiagoa egon dadin besteak, edo azpi-kontratazio hori latigueen legez kanpoko emakidatik ondo ezberdintzeko, bai eta Soldatak Bermatzeko Fondoa arautzeko ere eta hirugarren atalean zenbait gizatalde berezientzako langabeziagatikoprestazioa hobetzenda.

2006ko maiatzaren 15eko Agindua, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuarena; honen bidez ezartzen dirá Gizarteratzeko Gutxieneko Diru-Sarrera arautu zuen apirilaren 20ko 198/1999 Dekretuan aurreikusitako gehienezko katastro-balioak, jabetzan dauden etxebizitzaren aparteko balioa kontuan hartzeko. (EHAA 06-06-16).

ZIGOR ZUZENBIDEA

5/2006 Lege Organikoa, ekainaren 5ekoa, Europar Batasuneko zigor arloko prozeduratan embargo ebazpenen eta frogak bermatzeko neurrien eraginkortasunari buruzko Legea osatu eta Botere Judizialaren uztailearen leku 6/1985 Lege Organikoa aldatzen dueña. (EAO 06-06-06).

DERECHO FISCAL

Real Decreto 774/2006, de 23 de junio, por el que se modifica el Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por el Real Decreto 1165/1995, de 7 de julio. (BOE 24-6-06).

Resolución 1/2006, de 15 de junio, de la Dirección General de Tributos, sobre las limitaciones a la aplicación de la deducción por actividades de exportación en el Impuesto sobre Sociedades a partir de la Decisión de la Comisión Europea de 22 de marzo de 2006, en relación con la Ayuda de Estado n.º E 22/2004-España. (BOE 24-6-06).

DERECHO TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Real Decreto-Ley 5/2006, de 9 de junio, para la mejora del crecimiento y del empleo. (BOE 14-6-06). *Este real decreto-ley tiene, por tanto, por objeto dar urgente ejecución a aquellas medidas contenidas en el Acuerdo que exigen la adopción o modificación de normas con rango de Ley.*

El real decreto-ley se estructura en tres capítulos. El primero de ellos incluye las medidas de impulso de la contratación indefinida y, entre ellas, el nuevo Programa de Fomento del Empleo, el estímulo de la conversión de contratos temporales en indefinidos y la reducción de cotizaciones empresariales. El segundo capítulo recoge diversas modificaciones de la legislación laboral para mejorar la utilización de la contratación temporal, la transparencia en la subcontratación de obras y servicios y su delimitación respecto de la cesión ilegal de trabajadores y las prestaciones del Fondo de Garantía Salarial. Y el tercero, las mejoras de la protección por desempleo de colectivos específicos.

Orden de 15 de mayo de 2006, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen los valores catastrales máximos previstos en el Decreto 198/1999, de 20 de abril, por el que se regula el Ingreso Mínimo de Inserción, a efectos de la consideración del valor excepcional de las viviendas en propiedad. (BOPV 16-6-06).

DERECHO PENAL

Ley Orgánica 5/2006, de 5 de junio, complementaria de la Ley para la eficacia en la Unión Europea de las resoluciones de embargo y de aseguramiento de pruebas en procedimientos penales, por la que se modifica la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial. (BOE 6-6-06).

Ley 18/2006, de 5 de junio, para la eficacia en la Unión Europea de las resoluciones de embargo y de aseguramiento de pruebas en procedimientos penales. (BOE 6-6-06).

OTROS

Ley 19/2006, de 5 de junio, por la que se amplían los medios de tutela de los derechos de propiedad intelectual e industrial y se establecen normas procesales para facilitar la aplicación de diversos reglamentos comunitarios. (BOE 6-6-06).

Real Decreto 708/2006, de 9 de junio, por el que se dispone la creación de veinte unidades judiciales dentro de la programación de desarrollo de la planta judicial para el año 2006. (BOE 10-6-06).

Ley 21/2006, de 20 de junio, por la que se modifica la Ley 9/1987, de 12 de junio, de órganos de representación, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas. (BOE 21-6-06).

Resolución de 7 de junio de 2006, de la Secretaría General Técnica, sobre aplicación del artículo 32 del Decreto 801/1972, relativo a la ordenación de la actividad de la Administración del Estado en materia de Tratados Internacionales. (BOE 21-6-06).

Real Decreto 711/2006, de 9 de junio, por el que se modifican determinados reales decretos relativos a la inspección técnica de vehículo ya la homologación de vehículos, sus partes y piezas, y se modifica, asimismo, el Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre. (BOE 21-6-06).

Entre las modificaciones introducidas destaca el hecho de que a partir de ahora se incluyen los ciclomotores en la obligación de pasar la ITV y se asignan las frecuencias de inspección. Asimismo, por coherencia con lo anterior se incluyen también en esta obligación los vehículos de tres ruedas, cuadríciclos, quads y cuadríciclos ligeros, por lo cual se modifica el epígrafe de dicho artículo relativo a las motocicletas. También se ha considerado conveniente encuadrar las autocaravanas y vehículos vivienda en el epígrafe de frecuencias de inspección de los vehículos de turismo y se concreta qué vehículos están incluidos dentro del concepto de alquiler y escuela de conductores a los mismosefectos.

Orden APU/1981/2006, 21 de junio, por la que se promueve la implantación de programas piloto de teletrabajo en los departamentos ministeriales. (BOE 23-6-06).

Esta nueva forma de organización de la prestación laboral puede suponer importantes beneficios, tanto para la organización, al exigir la identificación de objetivos y la evaluación del grado de su cumplimiento, como para los Propios empleados que, al poder desempeñar parcialmente su trabajo desde su domicilio, ven aumentadas las posibilidades de conciliación del desarrollo profesional con su vida personal y laboral.

18/2006 Legea, ekainaren 5ekoa, Europar Batasuneko zigor arloko prozeduratan enbargo ebazpenen eta frogak bermatzeko neurrien eraginkortasunari buruzkoa. (EAO 06-06-06).

BESTELAKOAK

19/2006 Legea, ekainaren 5ekoa, jabetza intelektual eta industrialeko eskubideen babes-neurriak zabaltzen eta Europako erregelamendu ezberdinen aplikazioa errazteko prozedura-arau berriak ezartzen dituena. (EAO 06-06-06).

708/2006 Errege Dekretua, ekainaren 9koa, antolakuntza judizialaren garapenerako 2006 urterako programazioaren barman hogeit hamazazpi sortzen dituena. (EAO 06-06-10).

21/2006 Legea, ekainaren 20koa, Administrazio Publikoen zerbitzura lan egiten duten langileen ordezkari organoak eta lan zein parte hartzen baldintzak ezarri zituen ekainaren 12ko 9/1987 Legea aldatzen duena. (EAO 06-06-21).

2006ko ekainaren 7ko Ebazpena, Idazkaritza Nagusi Teknikoarena, Nazioarteko Itimeko buruzko gaitan Estatuko Administrazioaren jardura antolatzeari buruzko 801/1972 Dekretuko 32. artikulua aplikazioa aztertzen duena. (EAO 06-06-21).

11/2006 Errege Dekretua, ekainaren 9koa, ibilgailuen azterketa teknikoari eta ibilgailu nahiz euren zati eta piezen homologazioari buruzko zenbait errege dekretu aldatzen dituena, bai eta abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak onartu zuen Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra aldatzen ere. (EAO 06-06-21).

Berrikuntzen artean, honakoak nabarmen daitezke: hemendik aurrera, ziklomotorrek eregaindu beharko dute ibilgailuen azterketa tekniko eta Errege dekretu berri honen zehazten duen zenbatero egin behar duten; betebeharrak horretan ere sartzen dira, noski, hiru gurpileko ibilgailuak, lau gurpileko ibilgailu arinak edo quad direlakoak, eta horrekin, motorrei buruzko epigrafearen izenburua ere osatzen da; autokarabanak eta etxebizitza-ibilgailuak ere sartu dira turismo-ibilgailuen azterketa-epeen epigrafean; azkenik, alokairu eta autoeskola kontzeptuetan zer nolako ibilgailuak sartzen diren zehaztu da, horiek ere behar diren azterketak gaindi ditzaten.

APU/1981/2006 Agindua, ekainaren 21ekoa, zenbait ministeriotan telelana edo urrutiko lana ezartzeko programa pilotuak sustatzen dituena. (EAO 06-06-23).

Lañaren antolakuntza mota berri honen onura garrantzizkoak ekar ditzake, hala erakundeentzako, helburuak zehaztea eta berauek betetzearen maila aztertzea eskatzen duelako, nola langileentzako, euren lañaren zati bat etxetik egin dezaketelako, garapen profesionala eta bizitza pertsonala hobeto uztartzeko aukera emanez.